

revista

# paz y justicia

"La Paz es fruto de la Justicia"



## **nuestras madres en plaza de mayo /paraguayos y chilenos detenidos- desaparecidos en la argentina/ las opciones «políticas» del catolicismo**

**entrevistamos  
a monseñor  
m.e. hesayne**

año 10 / número 86 / enero-febrero de 1983



## equipo

### **paz y justicia**

Año 10 N°86 Enero/Febrero de 1983  
Revista Informativa  
del Servicio Paz y Justicia  
en América Latina

### **editor**

Servicio Paz y Justicia  
en América Latina

### **director**

Prof. Adolfo Pérez Esquivel  
Premio Nobel de la Paz

### **consejo de redacción**

Leonardo Pérez Esquivel  
Raúl Aramendy  
Jorge Firpo  
Manuel Luna

### **redacción**

"Casa de la Paz"  
México 479 - Tel. 34-8206  
1097 - Buenos Aires  
República Argentina

### **suscripciones anuales**

Argentina: \$ 250.000.-  
América Latina: U\$S 15.-  
Resto del Mundo: U\$S 20.-

### **giros a nombre de:**

Leonardo Pérez Esquivel

Permitida la reproducción  
total o parcial  
de los artículos con la sola  
mención de esta publicación  
Paz y Justicia no se responsabiliza  
por los artículos firmados.  
Registro de la Propiedad  
Intelectual N° 1.190.908  
Editado en Buenos Aires  
República Argentina

colabore  
con el servicio  
paz y justicia  
suscribiéndose  
a esta  
publicación

## contenido

página

**1 los derechos humanos y la democratización**  
No habrá verdadera democracia sin vigencia plena  
y efectiva de los derechos humanos.

**2 paraguay**  
Una dictadura que viola los derechos humanos y se alía a las  
multinacionales en la carrera armamentista.

**6 uruguay**  
Se otorgaron los premios «Paz y Justicia».

**11 nuestras madres están en la plaza**  
Entrevista exclusiva a las Madres de Plaza de Mayo.

**16 reconciliación no es concertación ni es manto de olvido**  
Entrevista exclusiva a Mons. Miguel Esteban Hesayne.

**19 declaración de la iglesia luterana**  
Cuando los cristianos asumen su compromiso  
con el hombre por la fe en Cristo.

**20 los pobres y el desarme**  
Una visión de la lucha por el desarme desde los pobres.

**21 la marcha del pueblo**  
Todo un pueblo demanda democracia y participación.

**23 el serpaj argentino con los obispos**  
Síntesis del documento entregado a la Comisión Pastoral  
Social del Episcopado.

**24 una realidad que no es de papel**  
Discurso de Gabriel García Márquez al recibir  
el Premio Nobel de Literatura.

**26 unión y conciencia negra**  
En Brasil se realizó el II encuentro Nacional Negro.

**28 las opciones «políticas» del catolicismo**  
Un profundo análisis de Mons. Hourtón.



### **nuestra portada:**

Monseñor Miguel E. Hesayne,  
Obispo de Viedma, Río Negro  
República Argentina,  
un pastor que guía a su pueblo  
en la búsqueda de la paz,  
la justicia y la fraternidad.

# los derechos humanos y la democratización

Vivimos tiempos de violencia. Violencias individuales y sociales. Las violencias, y las injusticias están estrechamente ligadas entre sí y a una estructura de dependencia que genera subdesarrollo.

Una estructura claramente anticristiana en un continente mayoritariamente cristiano. Esta estructura impuesta por la violencia a nuestros pueblos oprimidos está basada en un modelo de sociedad capitalista.

En América Latina capitalismo es sinónimo de antidemocrático, dependiente y violento.

La experiencia de los últimos años de lucha liberadora nos enseña que es necesario buscar un nuevo orden democrático.

Pero esta denominación necesita una mayor definición para no ser confundida con modelos de sociedad donde la participación del pueblo es sólo formal y que se mantienen en tanto no afecten los intereses económicos y políticos de las multinacionales, los países imperialistas y las minorías nativas asociadas al capitalismo y a las superpotencias imperialistas.

Una verdadera democracia es un orden político donde se respetan los derechos humanos, los de la persona y los del pueblo en su conjunto.

El Cono Sur de América Latina ha comenzado a transitar hacia la democracia. En relación a ese nuevo orden a construir debemos distinguir desde dónde partimos y hacia dónde queremos ir.

El modelo capitalista está en crisis. Esto lo obliga a reestructurar el sistema productivo y recomponer la división internacional del trabajo.

Cuando hablamos de crisis capitalista, no sólo nos referimos al agotamiento del sistema como tal sino también a la crisis de hegemonía de las minorías privilegiadas dominantes. Aunque algunas de estas minorías se presenten a sí mismas como no-capitalistas.

El progresivo crecimiento del conflicto social demuestra esta crisis a que nos referimos.

El pensamiento neo-conservador cree que la democracia es ingobernable. Con los actuales niveles de conflicto social no se la puede restringir a su faz formal. Por eso propugnan regímenes que restrinjan la participación política, como los regímenes militares autoritarios que fueron impuestos a sangre y fuego en nuestra América Latina.

Los regímenes basados en la Doctrina de la Seguridad Nacional encuentran serios problemas para institucionalizarse. Deben readecuar la estrategia política de dominación. Para ello apelan a la posibilidad de una democracia formal, restringida, mentirosa, que abra válvula de escape al descontento popular pero que garantice la permanencia de la estructura capitalista de dependencia y la opresión de las mayorías populares.

Las violaciones a los derechos humanos fundamentales se seguirán produciendo.

No puede haber democracia participativa, democracia de verdad sin el estricto respeto a los derechos humanos.

Es ésta la amplia base sobre la que debemos construir la unidad y la organización de los pueblos para buscar un nuevo orden democrático, una sociedad más justa y fraterna para todos.

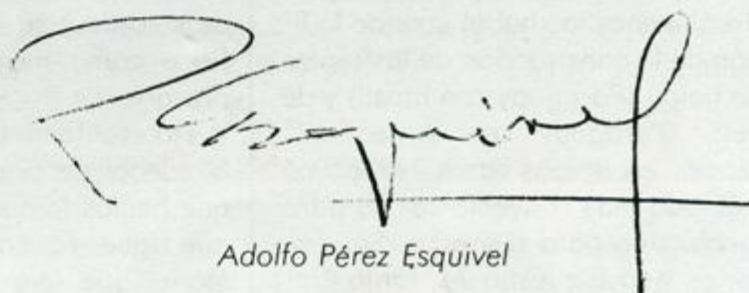
De esto depende la viabilidad de la democratización.

La democracia y los derechos humanos tienen enemigos importantes. Sólo la defensa de los derechos civiles, políticos, culturales, sociales y económicos nos puede permitir crear bases firmes para lograr una democratización que no sea una nueva trampa y que abra camino hacia la liberación integral de nuestros pueblos.

el destino de la democracia, en América Latina, está íntimamente anudado al de los derechos humanos.

Esta es nuestra lucha permanente.

Con la ayuda de Cristo, el Señor de la Historia, esta batalla de los amantes de la Paz será ganada.



Adolfo Pérez Esquivel

paraguay

# para cuando la patria sea patria del hombre

Cuando el pueblo nicaragüense consiguió que el dictador Somoza ya no fuese su opresor, se escuchó decir: «Bueno, ahora faltan Duvalier, de Haití y Stroessner, de Paraguay».

Sin dudas las dos dictaduras al viejo estilo que aún subsisten en América Latina y que han hecho de Paraguay y Haití dos patrias devastadas; los países más atrasados del continente. Rémoras casi feudales. El Capitán paraguayo Napoleón Ortigoza es uno de los presos políticos más antiguos de Latinoamérica y se ha transformado en un símbolo de la lucha por la libertad de conciencia.

Para que la patria guaraní sea PATRIA DEL HOMBRE, creemos que es la hora de juntar todas las fuerzas democráticas y defensoras de los derechos humanos en el mundo y hacer efectiva una permanente solidaridad con el sufrido y luchador pueblo paraguayo que busca un amanecer de paz, fraternidad, justicia y democracia.

«La luz llegaba de veintidós en veintidós horas hasta las bóvedas...»

M.A. ASTURIAS, *El Señor Presidente*.

«Cada día es un paso, cada paso es aproximación, cada aproximación es libertad».

NAPOLEON ORTIGOZA, *en la cárcel*.

Es realmente curioso. A veces, los gobiernos latinoamericanos y las clases dirigentes de estos países están realmente (efectivamente) enfrentados por cuestiones que hacen «a la esencia de la patria y la dignidad de la nación». Bajo estos aspectos, curiosamente, repito, engloban los conflictos de límites, la posible penetración extranjera (siempre de un color definido), el pedazo de tierra que correspondió a tal o cual administración y que ahora pertenece al vecino, etc. Un caso cercano a los argentinos es el enfrentamiento con Chile a causa del Canal del Beagle. En otro sentido, los mismos gobiernos parecen estar siniestramente unidos. Por ejemplo: cierto es que hay rivalidades entre los gobiernos paraguayo y argentino (o al menos las hubo) cuando la licitación de la construcción de las represas de Itaipú (Paraguay con Brasil) y de Yaciretá (Paraguay con Argentina). Este socio, en ambos casos, se inclinó para el lado más conveniente, no para su pueblo sino para sí mismo. Sin embargo, en ciertas cuestiones, tanto Brasil como Paraguay y Argentina, en el

nivel de sus gobiernos tienen gran afinidad.

Una de esas cuestiones es la de derechos humanos. Paraguay cuenta con el lamentable galardón de ser el país cuyas cárceles alojan **al preso político más antiguo del continente**. En efecto, el capitán Napoleón Ortigoza fue detenido el 7 de Diciembre de 1962, o sea que se cumplieron el pasado diciembre veinte años. Se lo acusó en principio, del asesinato del cadete Anastasio Benítez, en medio de una refriega que formaba parte de una supuesta conjura contra Stroessner. Tanto Ortigoza como sus «cómplices», Escolástico Ovando y Domingo Brites, en la conspiración, confesaron, según testimonios de la defensa, luego de haber sido brutalmente torturados. En el caso de Ovando, ya ha cumplido hace cinco años su condena de quince de prisión y no ha sido puesto en libertad. Ortigoza que no ha podido ser fehacientemente inculcado (se presume que el cadete Benítez se suicidó) está detenido en el Batallón de Seguridad y desde hace dos años solamente es visitado por sus familiares, madre hermana e hijos. A causa de las condiciones en que lo mantienen las fuerzas de seguridad, tuvo dos intentos de suicidio y su estado de salud, tanto físico como mental es absolutamente precario.

Ha escrito en prisión un cuaderno de alrededor de cincuenta páginas, de las que hemos tomado la del epígrafe y la que sigue, ésta a modo de mensaje, como el que lanzan algunos naufragos para que alguien lo recoja:

«En mi celda, ya que me tienen en ella, hago que sólo mi cuerpo este en prisión, no permito un instante que también mi espíritu lo esté».

Es éste el testimonio de quien ha sido humillado hasta lo más hondo de su dignidad de hombre, es un pensamiento que podrían suscribir no sólo muchos hombres sino también muchos otros pueblos en el mundo. Puede ser un primer paso para la resignación y el abandono, o la locura y el pesimismo; también puede ser el punto de partida para una lucha diferente, para la búsqueda de otros hombres y otras mujeres solidarios.

Los veinte años de prisión de Napoleón Ortigoza no son más que un ejemplo de los últimos veinte años en Paraguay: opresión, pobreza, corrupción. Los veinte años en prisión de Ortigoza son también la muestra de un régimen ensañado sistemáticamente con sus opositores. De cómo en nuestros países se silencia el disenso, se acallan las voces de denuncia, se pisotean los derechos de los débiles. Vivimos al parecer, tiempos de profecía en nuestros países. Tiempo de profecía porque es urgente la necesidad de mujeres y de hombres cuyo testimonio denuncie la injusticia, la opresión, el privilegio, simultáneamente anunciando y realizando en comunidad, la posibilidad de vivir en una sociedad justa y solidaria, opuesta activamente a nuestra realidad para transformarla.

Es nuestra esperanza. Es la esperanza de todos: la unidad en la Paz y en la Justicia. □ Gerardo Burton

# el dictador y los mercaderes de la muerte

*Desde Europa, Pedro Casademunt, argentino, exiliado, nos envió este artículo sobre las relaciones entre la dictadura personalista de Stroessner con las multinacionales del dinero y las armas. Esto explicaría, en parte, de donde extraen los militares paraguayos el apoyo que no obtienen del pueblo paraguayo.*

El día 29 de diciembre de 1981 se conoció un nuevo contrato de Philips con militares latinoamericanos. Aproximadamente 20 millones de dólares (pa-

ra la primera etapa del contrato) entre **Philips Telecommunicatie Industrie de Holanda** y el régimen militar de Alfredo Stroessner, el protector y amigo personal del «kamparts» (médico de campo) de Auschwitz, Josef Mengele.

En su primera fase el contrato contempla un ultramoderno sistema de comunicaciones entre Mariscal Estigarribia y Asunción. En su segunda fase, una red de comunicaciones para todo el norte del país y finalmente, una red de comunicaciones automáticas móviles en Asunción.

Un análisis detenido del contrato echa por tierra la pantalla «civil» que Philips quiere mostrar, y nos plantea una serie de interrogantes acerca del verdadero carácter y aplicación de los equipos vendidos a los militares paraguayos.

## el contrato

Antes de la Segunda Guerra Mundial la empresa Philips monta la fábrica denominada *Nederlandse Seintoestellen Fabriek*, precursora de Philips Telecommunicatie Industrie (PTI). Dicha fábrica se especializa en sistemas de comunicaciones de uso militar.

Según un informe hecho público por

Interkerkelijk Vredesverraad IKV (Deliberación Intereclesiástica por la Paz) de Holanda, la empresa PTI alcanzó un gran desarrollo a raíz de un gigantesco contrato argentino para una completa red civil y militar de teléfonos y telégrafos. (IKV Documentatie n°19 Pag.44).

Philips Telecommunicatie Industrie bv. tiene su fábrica en la localidad holandesa de Hilversum. Pertenece en un 10% al grupo Philips. Ocupa aproximadamente 800 obreros y su producción, de acuerdo a un informe de la *Vrije Universiteit* (Universidad Libre) de Amsterdam, es fundamentalmente militar. **PTI está especializada en sistemas de comunicaciones para ejércitos de tierra.** Recientemente ha lanzado al «mercado» la familia PRC/VRC-4600 para infantería, vehículos y blindados. Se caracteriza por la incorporación de un sistema digital computado.

El comunicado oficial de Philips (29 de Diciembre de 1981) acerca del contrato con la dictadura paraguaya destaca los siguientes aspectos:

I.-La unión de la ciudad de Asunción con Mariscal Estigarribia a través de un sistema de micro-ondas con capacidad para 960 canales telefónicos y un canal de televisión. El comunicado

## paraguayos detenidos-desaparecidos en la argentina

NOMBRE Y APELLIDO	FECHA DE DESAPARICION	NOMBRE Y APELLIDO	FECHA DE DESAPARICION
1. Jorgelina A. Avalos	9 de Junio de 1977	25. Griselda E. Orué	25 de Enero de 1978
2. Carlos A. Almada V.	14 de Agosto de 1976	26. Lidia Ozuna Espínola	22 de Mayo de 1978
3. Justo Alvarez		27. Jorge Adolfo Parra	9 de Abril de 1976
4. Gastón O. Alfonso	16 de Febrero de 1977	28. Toribio Patiño	20 de Junio de 1978
5. Porfiria Araujo de Narváez	2 de Febrero de 1978	29. Eustaquio Peralta	
6. Celia Arzamendia	Julio de 1976	30. Juan José Penayo P.	Febrero de 1977
7. Florencio Benítez	21 de Julio de 1976	31. Niséforo Peralta	16 de Setiembre de 1976
8. Esther Ballestrino de Careaga	8 de Dic de 1977	32. Emilio Roa	27 de Julio de 1980
9. Ricardo Barreto Dávalos	15 de Octubre de 1977	33. Ignacio Samaniego V.	18 de Setiembre de 1978
10. Amado Nelson Cáceres	23 de Febrero de 1978	34. Luciana Solís de Patiño	20 de Junio de 1978
11. Arnaldo Darío Cáceres	23 de Febrero de 1978	35. Manuel Samudio	11 de Abril de 1978
12. Paula Cáceres de Simonetti	16 de Febrero de 1977	36. Mario Ramírez Medina	9 de Febrero de 1979
13. Fausto Carrillo Rodríguez	16 de Agosto de 1976	37. Federico Jorge Tatter	15 de Octubre de 1976
14. Elizabeth M. Corrales	18 de Agosto de 1977	38. M. Antonia Vargas de Rueda	22 de Set de 1977
15. Armando Culzoni	22 de Setiembre de 1976	39. Castulo Vera Báez	Enero de 1977
16. Edilverto Chamorro Vera	1° de Febrero de 1977	40. Hermann Von Schmeling	15 de Noviembre de 1977
17. Antero Daniel Esquivel	2 de Febrero de 1977	41. Martina Espinosa de Robles	13 de Setiembre de 1977
18. Mario Fariña	20 de Setiembre de 1978	42. Irma Benítez de González	21 de Julio de 1976
19. Anuncio Jara Torres	20 de Setiembre de 1978	43. Edilberto Soto	5 de Agosto de 1976
20. Marlene K. Kegler Krug	24 de Setiembre de 1976		
21. Josefina Kleiner Lledó	26 de Setiembre de 1976		
22. Agustín Goiburú Jiménez	9 de Febrero de 1977		
23. Oscar Ledesma Medina	5 de Agosto de 1977		
24. Antonio Maidana	27 de Julio de 1980		
		<b>ARGENTINOS HIJOS DE PARAGUAYOS DETENIDOS-DESAPARECIDOS</b>	
		1. Gladis B. Morales	17 de Setiembre de 1977
		2. Amanda M. Ocampo	9 de Julio de 1977

no especifica la existencia de una banda de reserva (procedimiento común en estos casos). Esta fase contempla los 20 millones de dólares.

II.-Una completa red de comunicación «telefónica» para unir todo el norte (el Gran Chaco Boquerón) con la capital Asunción, en el sur del país.

III.-Finalmente se aclara que el proyecto durará dos años, culminando con la instalación de «teléfonos móviles» en la ciudad de Asunción. El sistema será completamente automatizado.

Philips no aclaró los montos de la fase II y III. Participan en este contrato Philips TeKaDe, de Neuremberg y Philips TRT de Paris.

## los sugestivos 960 canales

Philips ha precisado que la unión entre Mariscal Estigarribia y Asunción será provista de 960 canales telefónicos. ¿Qué es un canal telefónico y cuales son los criterios para determinar su cantidad?

Un canal telefónico es el uso de la línea de comunicaciones en un momento dado. 960 canales implica que desde Mariscal Estigarribia 960 abonados pueden usar simultáneamente el sistema. Los criterios aplicados en Europa para determinar la cantidad de canales necesarios indican que como máximo un 10% del total de abonados es suficiente. La experiencia ha demostrado que nunca se produce una saturación superior a ese 10%. Dicho en otras palabras, significa que 960 canales son los necesarios para que Mariscal Estigarribia posea más de 10.000 aparatos telefónicos.

Mariscal Estigarribia es una pequeña población de algo más de 3 mil habitantes. Creció alrededor de una unidad militar del ejército paraguayo. Tiene aproximadamente entre 900 y 1000 casas. El grupo social privilegiado está constituido por algo menos de un centenar de personas, oficiales del ejército y comerciantes. Todo indica que no puede poseer más de 100 o 150 abonados potenciales, lo que significa 10 a 15 canales telefónicos. Sin embargo Philips ha calculado en muchos más.

Podemos tomar como ejemplos algunas cifras del año 1977. La ciudad de Encarnación tenía 48.395 habitantes (the Statesman's Yearbook 1981-'82) y menos de 1000 aparatos telefónicos

(directorio paraguayo de 1977). Ello nos indica que aproximadamente un dos por ciento gozaba de servicio telefónico. Trasladado ese criterio a Mariscal Estigarribia nos arrojaría unos 60 abonados, para los cuales serían necesarios sólo seis canales en lugar de los 960 previstos por Philips.

De las fases II y III del contrato de Philips es importante destacar que se resalta la movilidad de los servicios de comunicación, lo que lleva a pensar en la modernización del sistema de enlace del ejército y la policía paraguaya. No podríamos dejar el tema de Mariscal Estigarribia sin recordar que numerosos

testimonios indican que cerca de dicha localidad existe una base aérea de los Estados Unidos.

## un paraíso para los constructores

No sólo se mejoran las comunicaciones con sofisticados medios electrónicos de Philips, también aeropuertos son modernizados y allí también se hace presente la multinacional de origen holandés.

Paraguay posee un sólo aeropuerto internacional, el denominado «Presi-

## en lenta, dura marcha...

No con otros, con éstos;  
con estos hombres de terrón perplejo  
triunfaremos

Con éstos, con los hombres  
del palmar y el verano, los del galope en las encrucijadas  
del alba y el lucero, reducidos  
a una pobreza vegetal, corteza  
desollada y terrible, maniatados  
a la desolación que hirió al lucero, los varones  
del pálido palmar que ató el verano.

Triunfaremos con éstos, no con otros,  
con el horcón derruido de sus huesos  
y el albor sorprendido en sus despojos.

Con éstos que sostienen la esperanza  
sobre el hombro inclinado por el beso  
del arpa triste que su amor desgarró.

Solamente con éstos, con su sangre,  
porque la dura patria puso el sello  
viril de su coraje en su coraje.

Con éstos triunfaremos.

Con los nuestros, los únicos  
con que contamos en una larga marcha, hambrientos  
en el ultraje y el menester insaciable, devolviéndoles  
a una vida que nunca conocieron, devolviéndonos  
esa moneda de verdad que olvidamos, juntos  
en una tormentosa situación de la patria  
cuando la patria sea por fin Patria del Hombre;  
en una dolorosa, lenta, dura marcha  
donde del polvo y del oprobio se levanten los tristes  
sonriendo de pronto con honda y olvidada sonrisa de otro  
tiempo.

Con éstos, no con otros.

ELVIO ROMERO

dente Stroessner» en la capital del país, Asunción. Dicho aeropuerto ocupa 34000 metros cuadrados, puede recibir cuatro Boeing 707 y dos Boeing 747 (jumbos) simultáneamente. Tiene capacidad para aproximadamente un millón de pasajeros por año y estacionamiento calculado para un máximo de mil vehículos. La empresa Philips Telecommunicatie Industrie dotó a este aeropuerto de sus comunicaciones.

La prensa paraguaya (cinco periódicos censurados con una tirada conjunta de aproximadamente doscientos mil ejemplares) y los informes aeronáuticos internacionales (ITA Bulletin Dec. 1981) han informado al mundo la intención del régimen paraguayo de construir cinco nuevos aeropuertos. Las obras correspondientes a Encarnación, Concepción, Pedro Juan Caballero (65 millones de dólares), Bahía Negra y ciudad «Presidente Stroessner» (101 millones de dólares). Debemos destacar que todos los aeropuertos planeados podrán recibir Boeing 727/200.

Una lectura del movimiento aéreo paraguayo nos muestra la irracionalidad de estas obras o plantean graves interrogantes acerca del uso militar o para contrabando que realmente tienen.

De acuerdo a los informes aéreos internacionales (ITA antes citado), Paraguay movió en el año '79 243 mil pasajeros (205 mil en vuelos internac.) Ello significa menos del 25 por ciento de la capacidad máxima del aeropuerto internacional actualmente en operaciones.

El verdadero móvil de estas obras sólo lo conocen los militares paraguayos, pero sin embarco, el lector no podrá dejar de sacar sus conclusiones.

## el aparato militar

En la última década se experimentó una cierta modernización del aparato represivo en su conjunto, expresión de ello es la disminución de personal en el ejército y su aumento en la marina y fuerza aérea. Efectivos uniformados y armados son aproximadamente 20 mil.

**Ejército:** 12.500 efectivos distribuidos en el batallón de escolta presidencial, seis batallones de infantería, una brigada de caballería con dos regimientos y un batallón, un regimiento de artillería y un comando de ingenieros con cinco batallones.

*«Por nuestro Paraguay, viviendo ya veintisiete años de dictadura, que nos ha conmovido profundamente, al enterarnos que en estos días en que nos encontrábamos reunidos, el preso político Napoleón Ortigoza cumplía sus cincuenta años de vida y veinte de cautiverio»*

*De «Entre la Angustia y la Esperanza», Mensaje del IV Encuentro Continental del SERPAJ a los pueblos de América Latina. (Feb. de 1982).*

**Marina:** 2.000 efectivos a cargo de cinco cañoneras de río, un helicóptero liviano, un bote patrulla, dos lanchas patrullas, seis embarcaciones pequeñas de patrulla, dos botes de desembarco pequeños, un bote de rescate pequeño, un barco de entrenamiento, doce embarcaciones pequeñas de servicio y dos remolcadores, (en los dos mil efectivos están incluidos los quinientos infantes de marina).

**Fuerza Aérea:** 1.000 efectivos a cargo de seis aviones livianos de ataque (A378 Jet USA) nueve Xavantes brasileños de combate y entrenamiento; diecisiete aviones de los tipos DC-68, C-54 y C-47; tres Convair 240; ocho Uirapuru de construcción brasileña (de entrenamiento básico) veintidos T-6 (de entrenamiento básico artillado USA) y un cierto número de avionetas y helicópteros. La base aérea militar de Campo Grande, en las proximidades de Asunción es sede de la Escuela y Estado Mayor de la fuerza aérea.

**Policía:** Se estima en algo más de 4.000 los efectivos policiales armados. Se ignora el número de efectivos para policiales y de inteligencia.

Según el Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), Paraguay gastó entre 1971 y 1979 la suma de U\$S 294.100.000 en «defensa».

Si se realiza un estudio de los informes militares internacionales encontraremos que la fuerza aérea paraguaya cuenta con una sola base, la de Campo Grande en Asunción. Sin embargo existe otra base aérea «secreta».

## punto de apoyo norteamericano

Colonia Filadelfia es un auténtico «pueblo alemán» en el desierto noroeste paraguayo. Se trata de una zona despoblada y unida apenas por una ruta sin pavimentar. A escasos kilómetros de Colonia Filadelfia (lugar frecuentemente visitado por Josef Mengele) se

halla Mariscal Estigarribia, población a la cual ya nos hemos referido.

Muy pocos saben que en las proximidades de Mariscal Estigarribia (en la región del Gran Chaco Boquerón), existe una superprotegida base aérea de los Estados Unidos. El área es vigilada por tropas paraguayas y nadie puede acercarse a la zona. A pesar del secreto que rodea a las instalaciones se sabe que es un aeropuerto con capacidad para grandes aviones. Todo indica que dichas instalaciones militares norteamericanas constituyen un «punto de apoyo» de las tropas yankees para una intervención en gran escala en esa parte del continente.

En las maniobras europeas de la OTAN denominada «Forja Otoñal» de Setiembre de 1981, 3.500 soldados norteamericanos estacionados en Fort Riley (Kansas) se prepararon en 24 horas, utilizaron 11 horas de vuelo para llegar a Francfort (Alemania) y emplearon 8 horas en transporte terrestre, carga y descarga: es decir, que en 43 horas estaban listos para entrar en combate ¿Cuántas horas demorarían para estar en Mariscal Estigarribia?

La base aérea «secreta» de Mariscal Estigarribia está ubicada estratégicamente pues permite intervenir en Bolivia, en Brasil, en el norte de Argentina y sirve de puente para repetir la intervención de 1973 en Chile.

La embajada de los Estados Unidos en la capital paraguaya posee un exagerado número de funcionarios y está dotada de sistemas autónomos de comunicaciones de alta potencia.

La posibilidad de que Paraguay sea un «trampolín» de intervención norteamericana no está desprovista de antecedentes concretos.

En el año 1965 Stroessner apoya la intervención yankee a Santo Domingo con el envío de 200 soldados bajo el mando de un general brasileño; en 1968 apoya la guerra imperialista de Vietnam. En 1971 brinda apoyo logístico al derrocamiento del gobierno popular de Juan José Torres en Bolivia. En setiembre de 1973, 24 aviones norteamericanos parten de Asunción para atacar al Palacio Presidencial en Chile.

Recordemos, finalmente, que fue Stroessner quien dio inicio a las «buenas relaciones» de las dictaduras latinoamericanas con el régimen racista de Sudáfrica. No es un hecho casual que el ex Primer Ministro Voster haya visitado Asunción. □

**uruguay**

# se otorgaron los premios «paz y justicia»

El SERPAJ-Uruguay ha comenzado a otorgar anualmente este premio a «personas, grupos o instituciones que hayan hecho un aporte significativo en el terreno de los Derechos Humanos».

Nuestro Coordinador General Latinoamericano y un representante de la Coordinación Nacional Argentina estuvieron presentes para acompañar a los hermanos uruguayos en la entrega de los primeros premios.



*El Padre Luis Pérez Aguirre, Coordinador Nacional Uruguayo del SERPAJ junto al Prof. Adolfo Pérez Esquivel.*



Nuestro Coordinador general latinoamericano visitó la ciudad de Montevideo el 21 de Diciembre pasado.

Como es habitual en los viajes que Adolfo Perez Esquivel realiza, principalmente los de América Latina, lo que se busca es tomar contactos con los sectores populares. Por ello los compañeros del SERPAJ Uruguay tenían prevista una agenda que incluía entre otras actividades un almuerzo comunitario con los trabajadores de F.U.N.S.A. en su local sindical, una conferencia de prensa y una disertación sobre «Los Derechos de los Pueblos» para luego proceder a la entrega de los premios «PAZ Y JUSTICIA».

Estos se otorgarán a partir de este año habiendo sido instituidos por el secretariado nacional para aquellos que hayan realizado un aporte significativo en el terreno de los derechos humanos, ya sea por su prédica, por su labor o por su vida.

Uruguay no podía escapar a la realidad de nuestro continente en donde los derechos de la persona y de los pueblos son violados diariamente.

El almuerzo con los obreros se pudo realizar sin inconvenientes, el resto de las actividades sufrieron alteraciones. En horas de la tarde estaba prevista la conferencia de prensa y posteriormente la disertación pública, ambas anunciadas en el colegio Clara Jackson de Heber. Un comunicado de las autoridades nacionales prohibió su realización. El Padre Luis Pérez Aguirre, Coordinador Nacional Uruguayo se entrevistó con el Jefe de Policía de Montevideo, Cnel Washington Varela, y este le señaló que la causa de tal prohibición se debía a que «el profesor Adolfo Pérez Esquivel estaba en el país como 'simple turista' y no correspondía que hiciese declaraciones públicas con connotaciones políticas o gremiales.»

Al enterarse de las razones de la prohibición, varios medios políticos y periodísticos del país rioplatense no vacilaron en calificarlas de «absurdas». El diario «El Día» de Montevideo (24/12/82 Pag.4) comentó:

«De confirmarse tal causal, por lo que se prohíbe una conferencia de prensa inscrita en una agenda pública y notoria que incluía una conferencia (sobre 'Los Derechos de los Pueblos') y una ceremonia en la que se otorgarían distinciones que el Movimiento Paz y Justicia acordó a di-

## ¿por qué al pastor metodista earlt smith?

¿Por qué queremos hoy reconocer al Pastor Smith? ¿En qué nos basamos para pensar que su vida ha sido un motivo de esperanza en la Paz y la Justicia?

Vamos a hacer un poco de historia sobre la vida de este pastor norteamericano que llega a Montevideo en 1924 y se instala en la Iglesia Metodista del Cerro, en la «Casa de la Amistad», que como su nombre lo sugiere, se convierte en un lugar abierto al barrio y a su entero servicio.

Ese profundo y continuo trabajo de base se extiende a La Teja, Tomkinson y Casabó. Trabaja a través de la Iglesia con los obreros apoyando sus luchas reivindicatorias (por ejemplo, los obreros de los frigoríficos).

En ese salón abierto a las necesidades del barrio se realiza la primera reunión del Club de Pescadores, y acompaña muchos otros inicios, por ejemplo de algunos partidos políticos.

Es también un lugar de recreación para los jóvenes del barrio: juegos, biblioteca popular, charlas y otros tipos de estímulos culturales inexistentes por aquel entonces en la zona.

En 1.926 se iniciaron allí las «Industrias de la Buena Voluntad», que son fuente de trabajo para personas con problemas físicos y mentales.

Entre 1926 y 1929 hay una gran inmigración de armenios y es también en la «Casa de la Amistad» donde se realiza la primera misa de la Iglesia Ortodoxa. Paralelamente, esas familias armenias que carecían totalmente de recursos por su situación, reciben ayuda allí.

El Pastor Smith vive el Ecumenismo; su esposa trabaja junto a mujeres católicas en tareas sociales. El a su vez trabaja con sacerdotes católicos y es amigo de varios obispos latinoamericanos, como Helder Cámara.

Podemos marcar una segunda etapa en su vida, a continuación del trabajo en el Cerro y es su vinculación con el Movimiento Internacional de Reconciliación durante la Segunda Guerra Mundial. Desde entonces y durante muchos años fue el Coordinador para América Latina de numerosos grupos que a través de publicaciones, encuentros y conferencias tratan de difundir el espíritu y la metodología de la lucha no violenta en América Latina y otros países.

Estuvo al frente del SERPAJ en América Latina desde sus orígenes y fue responsable de la reunión realizada en 1968 en Montevideo en la cual se gestó el Servicio.



El Coordinador General Latinoamericano del SERPAJ visita a los obreros de FUNSA

versas instituciones y personalidades uruguayas, aparecería la figura de «simple turista» como limitativa del ejercicio en nuestro territorio de la libre expresión del pensamiento...»

En medios políticos se señaló que en los últimos tiempos han llegado al Uruguay muchísimas personalidades, varias de ellas del campo político y a ninguna se le impidió hablar.

De todas maneras, el acto público y la entrega de premios se realizó en la capilla del colegio, en donde asistieron más de mil personas. Este he-



El pastor Earl Smith

cho significativo demostró que el pueblo uruguayo va luchando y ganando espacios en donde participar, para terminar con un gobierno antipopular y anticonstitucional y poder así vivir en democracia, libertad y con justicia social.

Los premios fueron instituidos a: Earl Smith, Pastor de la Iglesia Metodista, la Comisión de Vecinos del Barrio «19 de Abril», Grupo de Madres de Uruguayos desaparecidos en la Argentina, Comunidad de Vecinos «San Vicente». □

## ¿por qué a la comisión de vecinos del barrio «19 de abril»?

EL Barrio «19 de Abril» es un núcleo de aproximadamente seiscientos cincuenta personas ubicado en la salida de Montevideo hacia Colonia. Se ha ido formando en un extenso período de tiempo (treinta y dos años), durante el cual se fueron congregando en él sus ocupantes, de extracción muy modesta. Como el terreno siempre estuvo abierto a la vía pública, nadie tenía certeza en cuanto a la propiedad del mismo.

Si bien la mayoría de las construcciones son precarias y el barrio no constituye una urbanización reglamentaria, y carece de todos los servicios elementales, los vecinos han formado una Comisión Vecinal que ha realizado múltiples gestiones y trabajos con el concurso de la población para proveer sus necesidades más urgentes -entre ellas, construcción de un salón de reuniones, policlínica, agua, calles, etc.

En Setiembre de 1980, en forma sorpresiva el propietario del terreno presentó una demanda judicial de desalojo contra los ocupantes en calidad de precarios. En dicha emergencia la Comisión Vecinal se conectó con la Obra Social EMAUS y con el Servicio Jurídico de la Zona 4 de la Arquidiócesis de Montevideo.

A partir de entonces, la Comisión de Vecinos comenzó un largo proceso de gestiones ante todos los organismos competentes y autoridades gubernamentales. También la realizada campañas de información y sensibilización de la opinión pública. En ningún caso se ha obtenido ningún apoyo concreto.

Luego de más de dos años de pleito, la Justicia de Paz confirmó el desalojo. El lanzamiento fue fijado para el 27 de Diciembre de 1982, pero se interpuso otro recurso de retención, lo cual dará de cuatro a doce meses más.

No obstante, los vecinos no han cesado de interponer recursos, enviar cartas, hasta agotar todas las posibilidades. Conste que ellos no reclaman dádivas, sino la posibilidad de adquirir un techo con su trabajo, pagando una cuota mensual según sus posibilidades -la mayoría está en seguro de paro- hasta pagar el terreno, para lo cual es necesario que el Estado ordene la expropiación del mismo a su dueño.

## ¿por qué a la comunidad de vecinos «san vicente»?

La Comunidad «San Vicente» está integrada por un núcleo de unas cuarenta familias en la Zona de Aparicio Saravia y Timbúes. Integra la gran franja de barrios marginales del cinturón de Montevideo, siendo un grupo muy pequeño en relación a la totalidad.

Las condiciones de vida de estas familias son muy duras: las viviendas son modestísimas, construidas con materiales de deshecho, carecen de servicios sanitarios, luz y agua; los habitantes no tienen acceso a los servicios públicos de salud y educación; las oportunidades de trabajo son mínimas o nulas; la alimentación es deficiente.

El proceso de este grupo se inició cuando en Mayo del '79 una sesenta y ocho familias recibieron la orden de desalojo; se les daba un plazo de dos a tres días bajo amenaza de sacarlos con máquinas si se resistían. En ese tiempo un sacerdote que vivía cerca de allí -Cacho para sus vecinos- decidió ir a vivir con este grupo de personas, compartiendo su incertidumbre y acompañando su marcha difícil. Con ellos fue aprendiendo a ser más que un vecino, un amigo.

En Agosto del '79 se realiza la primera reunión, a la que asiste la totalidad de las familias del barrio. Desde entonces y hasta hoy, el grupo se ha venido reuniendo semanalmente. Después de lograr adquirir el terreno, gracias a colaboraciones de otros grupos e instituciones, las familias decidieron aceptar el desafío de construir sus viviendas.

A partir de allí se inicia un proceso grupal que va más allá de la problemática de la vivienda. Con el esfuerzo de todos se construyó un Centro Comunitario donde se nuclean las actividades que los mismos vecinos van proponiendo para encarar sus necesidades:

- \* Programas de educación para niños jóvenes y adultos.
- \* Programas de salud.
- \* Programas de alimentación.
- \* Programas culturales (teatro, canto, publicación de un boletín barrial).
- \* Programa de vivienda a través de una cooperativa de ayuda mutua, de la cual están terminadas las primeras ocho casitas.

## ¿por qué al grupo de madres de uruguayos desaparecidos en la argentina?

El grupo de «Madres de uruguayos desaparecidos en la Argentina» está constituido por familiares de uruguayos desaparecidos en la República Argentina entre 1974 Y 1978. Son ellos más de ciento veinte jóvenes entre los que hay siete niños y cinco mujeres embarazadas en el momento de la desaparición. La mayoría de ellos había tenido problemas con el gobierno instalado en el Uruguay en 1973, por lo que debieron emigrar. Están reconocidos como refugiados de las Naciones Unidas.

El grupo de familiares fue conociéndose y constituyéndose como tal, sobre todo a partir de la visita de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA a Buenos Aires, adonde concurrió un buen número de familiares de uruguayos desaparecidos.

Previamente a esto, cada familiar por su lado, había hecho la denuncia de la desaparición ante las autoridades argentinas y uruguayas.

Las gestiones que el grupo ha realizado desde el comienzo hasta la fecha, se han dirigido: 1) a las autoridades argentinas en cuyo territorio y bajo cuya responsabilidad ocurrieron las detenciones-desapariciones.

2) a las autoridades uruguayas, por tratarse de ciudadanos uruguayos y porque en muchos casos requeridos por las autoridades uruguayas.

En todos estos años son muchas las puertas que este grupo de madres ha golpeado, a nivel de gobiernos, de organismos internacionales, de medios de comunicación. Pero no han obtenido ninguna respuesta positiva o aclaratoria.

Apesar de ello, su ánimo no desfallece, sino que por el contrario, se van convirtiendo poco a poco en un signo de esperanza. Signo que nos dice que aunque el camino sea duro, no hay que detenerse pues el compromiso es «HASTA ENCONTRARLOS».



Una perspectiva cristiana liberadora  
para UNA SOCIEDAD FRATERNA  
en AMERICA LATINA

# NUEVAMERICA

REVISTA CUATRIMESTRAL

### Suscripciones anuales

- **Correo ordinario**

- Argentina:	200000\$	
- América:	9U\$	-Precio del ejemplar:
- Europa:	10U\$	. 60.000\$
- Otros países:	11U\$	
- **Correo aéreo:** 14U\$ | . 3U\$
- **Cheques o giro:** a la orden de Nuevamérica.
  - En Argentina: en pesos, sobre Capital Federal.
  - Demás países: en U\$, sobre New York.

**HORARIO DE ATENCION:** lunes, miércoles y viernes.  
de: 14.30 a 18.30 hs.

Serrano 2459 1ºA (1425)Capital Federal T.E.: 773-0855

SOLICITADA

# ¿PARA QUE NECESITAN LAS FF.AA. UNA LEY DE AMNISTIA?

Según trascendidos periodísticos, "para beneficiar a los responsables de excesos cometidos en la lucha contra la subversión".

## LOS EXCESOS SON 30.000 DESAPARECIDOS?

-Si nuestros hijos hubieran sido exterminados por esos responsables de los excesos cometidos en la lucha contra la subversión —situación inconcebible y de una gravedad inusitada— nos encontraríamos ante un verdadero GENOCIDIO, que es un delito contra la humanidad, que no puede prescribir ni ser amnistiado.

-Nos oponemos terminantemente a esa ley que significaría dejar sin castigo a los responsables de la detención y posterior desaparición de miles de ciudadanos.

-Hoy más que nunca estamos firmes en nuestras exigencias. Nuestros hijos fueron detenidos vivos y, por lo tanto, reclamamos su aparición con vida.

Exigimos que la **verdad** y la **justicia** se impongan.

# MADRES DE PLAZA DE MAYO

## lista de chilenos detenidos-desaparecidos en la argentina

*Esta lista, incompleta por cierto, nos la hizo llegar a nuestra redacción la Comisión de Familiares de desaparecidos chilenos en la Argentina.*

*Ellos saben que no están solos...*

NOMBRE Y APELLIDO	FECHA DE DESAPARICION
María Elena ACOSTA VELASCO	28.9.76
José Luis APPEL DE LA CRUZ	10.1.77
Angel ATANASIU JARA	15.4.76
Pablo German	15.4.76
ATANASIU LASCHAN (6 meses de edad)	
Hernán BENAVIDES MALDONADO	5.1.77
Patricio BIEDMA SCADEWALDT (Arg)	.7.76
José Alejandro CAMPOS CIFUENTES	19.2.81
Cristina Magdalena CARREÑO ARAYA	26.7.78
Jean Ives CLAUDET FERNANDEZ	.11.75
Roberto CRISTI MELERO	17.1.77
Carmen Angélica DELARD CABEZAS	10.1.77
Gloria Ximena DELARD CABEZAS (Emb.)	17.1.77
José Luis DE LA MASA ASQUET	1.11.77
Luis Enrique ELGUETA DIAZ	27.7.76
Edgardo ENRIQUEZ ESPINOSA	10.4.76
Juan Humberto HERNANDEZ ZASPE	2.4.76
Alexie JACCARD SIEGLER	16.5.77
Frieda LASCHAN MELLADO	15.4.76
Cecilia MAGNET FERRERO	16.7.76
Miguel MENBRIVE VALDIVIESO (Arg.)	9.7.77
Gaspar MEDINA MEDINA	9.9.76
Luis Gonzalo MUÑOZ VELASQUEZ	2.4.76
Matilde PESSA MOIS	29.5.77
Luis QUINCHAVIL SUAREZ	19.2.81
Ricardo Ignacio RAMIREZ HERRERA	16.5.77
Héctor Sergio REYNAUT RIOS (Arg.)	24.10.76
Jacobo STOULMAN BOERTNIK	29.5.77
Manuel Jesús TAMAYO MARTINEZ	2.4.76
Raúl Francisco TAPIA HERNANDEZ	23.4.78
Héctor H. VELASQUEZ MARDONES	16.5.77
Oscar L. HUERAVILLO SAAVEDRA	19.5.77
José POBLETE ROA	28.11.78
Claudia Victoria	28.11.78
POBLETE JHACZIK (8 meses de Edad)	
Guido SAAVEDRA	1977
Cherif Omar AINIE ROJAS	11.9.77
Oscar Julián URRRA FERRARESE	22.5.76
Francisco E. GOTSCHLICH CORDERO	5.7.75
Luis Adolfo JARAMILLO JARAMILLO	29.11.76
Guillermo TAMBURINI (Arg.)	16.7.76
Cristina HELARD, niña nacida en cautiverio, hija de Gloria Delard Cabezas y de Roberto Cristi Melero.	17.1.77

(\*) Esta solicitada fue solventada por las familias afectadas, parientes y amigos.



# nuestras madres están en la plaza

Entrevista realizada por Raúl Aramendy

*la marcha de la resistencia comenzó el 30 de Abril del 77*

—¿Cómo surgieron las Madres de Plaza de Mayo?

—Después de encontrarnos, desde Marzo del '76, en todos los comandos militares, en el ministerio del interior en todas las comisarías, en las cárceles en todo lugar donde se podía preguntar por los hijos. Ya a casi un año de deambular por todas partes, nos encontrábamos siempre las mismas caras, entonces decidimos hacer una presentación al ministro. Ya habíamos hablado con la Conferencia Episcopal, decidimos ir a ver al ministro y nos reunimos un sábado, el 30 de Abril de 1977 por la mañana, claro, nos dimos cuenta que el sábado la casa de gobierno estaba cerrada y que no había posibilidades de nada. Eran catorce madres, quedamos en volver a la semana siguiente y presentar una

nota. Nos volvimos a reunir el viernes de la semana siguiente a la tarde porque era la hora en que terminábamos de despachar a la familia (después del almuerzo) y bueno, se proyectó la



nota y se presentó el día 11 de Mayo.

Volvimos a la semana siguiente y ya quedó prácticamente concertada la reunión de las madres: volvíamos cada semana por novedades hasta el día 11 de Julio en que nos recibe Harguindeguy. Fue la única vez que nos recibió un ministro del interior, estuvo una hora con nosotros diciendo las mismas mentiras que se dicen hoy, exactamente igual porque esto no ha cambiado absolutamente nada. -cuando salimos de esa entrevista, había cincuenta y nueve madres en la plaza esperando una respuesta. Cuando salimos y vimos que la respuesta era una mentira total; el dijo: «sus hijos se habrán ido al exterior, deben haberse ido con alguna mujer, las chicas están ejerciendo la prostitución, están por ahí, las llevan, miren toda esa gente -y señalaba una carpeta- es de amigos míos que tienen la familia desaparecida, yo no sé éstos grupos que andan actuando por así, no los podemos controlar. En

Campo de Mayo hay cien chicos pero están a disposición del DAM, disposición de asuntos militares, para averiguación de antecedentes, ya van a salir pronto, pero no creo que sean sus hijos, si ustedes quieren las llevo a Campo de Mayo, son todos desertores los que tengo presos allá...». Entonces decidimos volver, lo increpamos de nuevo al Coronel Ruiz Palacios: «Esa entrevista no sirvió para nada, queremos hablar con el Presidente».

Un día parecía que nos recibía y no nos recibía, así era la cosa todas las semanas, todas las semanas volver a reclamar hasta que a fines del '77 viene Todman, del Departamento de Estado norteamericano y nosotras queríamos entrevistarlo a él. Lo fuimos a esperar a la Plaza San Martín y allí nos corrió la policía. Fue tremendo eso. Y después vinimos a Plaza de Mayo para gritar y exigir que nos recibiera este hombre, este funcionario del Departamento de Estado que tenía por Derechos Humanos, pero nadie nos llevó el apunte. Entonces se produjeron forcejeos, ahí hubo muchos problemas con la policía; decidimos entonces ser más firmes: seguir todas las semanas hasta que nos contestaran. Hasta que un día, la policía nos dijo que no podíamos estar reunidas porque había estado de sitio y que debíamos caminar ellos nos impulsaron a caminar: «caminen de a dos, circulen, circulen» y nos tomamos del brazo y empezamos a caminar así ya constantemente: llegábamos a la plaza y nos poníamos en marcha para que la policía no nos corriera. Ellos nos impulsaron a dar esa vuelta.



## LA ULTIMA PALABRA ES LA VIDA

—¿En ese momento, Azucena participaba?

—Sí, sí, Azucena era la madre que traía las ideas de escribir cartas, traía una redacción que era la que más nos gustaba y ahí ya se firmaban las cartas. Se les escribió a todos los miembros de la junta, a todos los obispos, se decidía ahí mismo quienes iban, tres acá, tres a un ministerio, tres a cada representante de la junta; en la Plaza de Mayo se firmaban todas las cartas para todos.

En esa época, nos recibía mucho Zariatuegui, que fue secretario de Massera. A él nunca llegábamos en esa época. Zariatuegui decía: «Sí, porque nosotros tenemos acá un documento en el cual exigimos a los restantes miembros de la junta que tienen que dar las listas de la gente que ha muerto...» — Pero nosotras buscamos nuestros hijos vivos... — «No, nosotros tenemos acá un documento y le pedimos a la junta que...» Bueno, en esa época ya eran esas entrevistas que siempre era un secretario de un secretario sin llegar a los responsables directos.

—¿Y la desaparición de Azucena se produce en qué fecha?

—El 10 de diciembre de 1977, el 8 de Diciembre se produce la desaparición de once personas entre las cuales estaba la hermana Alicia Dumond de la iglesia Santa Cruz.

—¿A la salida de la iglesia?

—Sí, a la salida de la iglesia. Ese día se había ido a juntar firmas y dinero para una solicitada que salía el día 10 que es el día de los derechos humanos. Allí había un pequeño grupo que se reunía, personas que iban un

poco a la plaza, pero que querían estar en un lugar cerrado y les habían brindado ese lugar para reunirse, y el 8 de Diciembre...

—El Día de la Virgen Inmaculada El día de la virgen, ese día había una misa muy importante allí a las 8 de la noche y mientras se celebraba misa y el grupo estaba ahí juntando el dinero, estaba ese Gustavo Niño que marcó a la gente que se tenían que llevar, señalando y haciendo ver que el no podía poner un dinero porque no tenía, y entonces con unos pesos en la mano iba señalando a la gente que se tenían que llevar.

—¿A Azucena se la llevaron de allí o de la casa?

—A Azucena, el 10 de Diciembre por la mañana se la llevaron. Azucena salía de su casa para ir a buscar un dinero que también habían prometido entregar y en la esquina de Avenida Mitre y Sarandí, pasaron con un Ford Falcón y la metieron adentro. Ella se tiró al suelo, la arrastraron, gritó mucho, dijo el nombre, la metieron en el coche y se la llevaron. Ese día fueron a buscar a la otra religiosa que vivía en una iglesia.

—¿A ustedes les parece que la opinión pública argentina, sobre todo en estos últimos tiempos, va asumiendo de alguna manera como propio, o sea como problema nacional, el problema de los detenidos-desaparecidos?

—Sí, sí, bastante. Nosotros pensamos



que el sistema empleó el terror. Sembró el terror en cada casa de los afectados y no afectados. De los afectados fuimos un grupo que salimos pensando que con el miedo no se ganaba nada y que la búsqueda de un hijo está sobre todo. Muchos afectados sintieron el miedo, que es normal en un ser humano, y pensando que tenían otros hijos o que perdían el empleo... Bueno, está dentro de las reglas del ser humano ¿No es cierto?. Entonces, mucha gente que ha sido testigo, vecinos, parientes, han sentido miedo y nosotros respetamos mucho ese silencio, porque en cambio ha habido gente pagada que ha hablado para denigrar. Al silencio que ha producido el miedo, lo respetamos. A mucha parte del pueblo, a mucha juventud, nosotros mismos les hemos pedido que no nos acompañaran porque corrían peligro; nosotras mismas hemos pedido a mucha gente que no viniera cuando ir a la plaza era realmente exponerse, cuando nos llevaban detenidas, cuando trataban de hostigarnos y hasta amenazarnos con armas: nosotras mismas hacíamos que esa gente no nos acompañara.

Así que ahora dudamos de esta ficción de apertura, porque dudamos mucho de que sea real. Queremos que sea real, pedimos que sea real, pero no sabemos que fin va a tener.

**democracia, concertación y una profunda herida abierta**

—*Circula una versión: Algunos sectores políticos habrían acordado o concertado limitar la investigación de la cuestión de detenidos-desaparecidos. ¿Qué saben ustedes de esto: es verdad o no? y ¿Qué relación tiene este acuerdo con la apertura democrática que demanda la mayoría de nuestro pueblo?*

—Nosotros sabemos que muchos políticos están tratando de concertar, de que se avienen a este programa de los militares. De que se iría a la democratización pero sin investigación, también sabemos que hay algunos, muy pocos políticos que se resisten a eso; tenemos miedo que haya una concertación de ese tipo; nosotras vamos a seguir denunciando y denunciando hasta que las cosas lleguen al fin que deseamos.



—*¿Qué medios se están dando para que esos sectores, que estarían dispuestos a negociar el problema de los detenidos desaparecidos y su no investigación o por lo menos su no investigación a fondo, no puedan conseguir lo que se proponen y que ustedes logren reunirse con sus seres queridos?*

—Una de nuestras luchas, en este sentido, es la concurrencia a los actos de apertura de los partidos políticos, donde la presencia nuestra les hace inclusive cambiar el tono de los discursos que se dan, como fue el caso de Alfonsín en su apertura: lo que el dijo no lo pensaba decir pero como la presión del pueblo que estaba allí al vernos a nosotras -porque es el reflejo de vernos, si nosotras no fuéramos quizás la gente este tema lo pasaría por alto- le impuso el tema. Nosotras estamos yendo a todos los partidos políticos, es una lucha muy dura porque nos cuesta mucho en salud, en nuestro esfuerzo de cada día.

Nosotras no hacemos ningún partidismo, cada madre tiene su corazón en un partido seguramente, nosotras no permitimos debates partidistas dentro del movimiento, no prohibimos a ninguna madre que se arrime al partido que ella crea, donde ella tenga su simpatía; pero como movimiento no lo hacemos porque nosotros queremos comprometer a todos

**Colabore con el Servicio Paz y Justicia adquiriendo la primera entrega de la *Serie Análisis***



**Adolfo Pérez Esquivel: Los Derechos Humanos en la perspectiva de construcción de un orden democrático**

Argentina: \$ 20.000.-

América Latina: U\$S 1.- Resto del Mundo: U\$S 2.-

**Giros postales a nombre de Leonardo Pérez Esquivel  
México 479 -(1097) Buenos Aires - República Argentina**



los políticos: Primero para que aparezcan los desaparecidos, luego para que no se implante como sistema, porque si nosotros calláramos, el sistema seguiría corriendo. Entonces, lo nuestro es doble si se quiere, es una lucha para que aparezcan con vida los detenidos-desaparecidos y para que no se lleven más a los opositores con un sistema totalmente inhumano, incivilizado.

—*Cuando la venida de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, se generó una gran esperanza, se confiaba en que esta comisión, como era una comisión que no se podía cuestionar desde el punto de vista gubernamental, generaba una nueva situación con respecto a la cuestión 'derechos humanos' y que todas estas cuestiones pudieran dilucidarse definitivamente. Para ustedes, ¿Qué se obtuvo, en definitiva, de la visita de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA?*

—Quizás que se propagara este drama a sectores que cerraban los ojos para no enterarse, que no querían enterarse. No sacamos nada más en limpio, mucha gente se enteró y creemos que el gobierno la invitó por presiones que hubieron del exterior, no

creemos que lo hayan hecho para mejorar nada.

### *la doctrina de la seguridad nacional es internacional*

—*Hubo un ejemplo de un matrimonio de uruguayos secuestrados en la Argentina con sus dos hijos y*



*que los hijos aparecieron en Chile. ¿Este ejemplo estaría demostrando, de alguna manera, una operatividad conjunta entre las tres dictaduras militares?*

—Claro que sí. Por eso también deseamos trabajar juntos los pueblos, para ayudarnos mutuamente; un trabajo de grupos que se dedican por los derechos humanos es realmente positivo. Los grandes foros son los que no hacen nada, pero los grupos que defienden los derechos humanos en cada país son los que ayudan a contrarrestar un poco esta gran brutalidad y que en el caso de esos niños está visto que han pasado de país en país con la connivencia de las autoridades de cada país.

—*Uds. escucharon algo, saben algo de una versión que circula bastante en Chile de que en la Universidad Central de Santiago existe una computadora donde se encuentra almacenado el nombre y la trayectoria de todos los opositores políticos a los regímenes militares del continente y que hay terminales de esa computadora en las principales estaciones de aeronavegación del continente y que al llegar las personas se controla a través de esas terminales que responden al segundo con el*



*informe de esta persona y así, de esta manera, saber, estar informados, de los movimientos de estos disidentes u opositores políticos? ¿Tienen alguna información sobre esto?*

—Yo no tuve información hasta ahora que vos decís esto, pero es evidente que debe existir porque trabajan muy coordinadamente. Esto es un sistema que realmente existe en todo el Cono Sur. Para que entre una persona a un país y se la lleven en el momento en que entra, quiere decir que hay información

### *un pueblo, una esperanza*

*—¿Qué es para ustedes la esperanza?*

—Bueno, esperanza evidentemente tenemos. Por eso seguimos la lucha de todos los días en nuestro movimiento. Las madres abarcan todas las religiones, inclusive hay madres que no creen en Dios, otras que dejaron de creer. Ante todos los hechos que se fueron produciendo, cada persona dentro de sí tiene su fortaleza, se aferra o no a cosas divinas; esperanza tenemos todas porque eso es lo que nos hace seguir adelante, es lo último que quisiéramos perder. La esperanza es también la esperanza en los jóvenes que tenemos ante nuestros ojos, como vos en este momento.

La esperanza está reflejada en cada joven que vemos por la calle, en cada chica, en cada mujer que va a tener un hijo, en cada hijo que nos ha quedado. La esperanza está en el pueblo o sea que la esperanza no es sólo Dios, la esperanza son los hombres también y eso es lo que nos da fuerza para seguir y eso es lo que nos mantiene vivas.

*—A pesar de su dolor y a pesar del sufrimiento y de la búsqueda ésta, tan prolongada ya, hay esperanza en las Madres de Plaza de Mayo.*

—Sí, sí, además creo que cuando uno vive intensamente hay muchas cosas que la pueden hacer todavía esperar y ser feliz.

*—¿Cómo evaluaron la Marcha por la Vida? ¿Inicia una nueva etapa en la lucha por los derechos humanos en la Argentina, es un momento culminante? ¿Cómo lo vivieron ustedes?*

## LA ESPERANZA DE INTERROGAR AL VIENTO ACRECIENTA EL DOLOR MAS NO EL OLVIDO

—Yo creo que es algo que empieza, que estaba reprimido; que el pueblo ha querido expresarse y que el pueblo ha querido acompañar, y ha salido, y es lo que te contesté al principio: que en esta especie de apertura, la gente quiere empezar a decir lo que siente. Para nosotras, la Marcha por la Vida fue algo muy importante porque sentimos que para todo el pueblo el pedido de las madres tuvo una gran repercusión, que se hizo eco



todo el mundo de la aparición con vida; tiene una gran importancia, sobre todo en este momento en que el pueblo que fue a la plaza sabía que iba a pedir 'aparición con vida'. No fue engañado, fue sabiendo a que iba y eso es muy importante.

*—¿Uds. tienen algún tipo de relación con la agrupación familiares de desaparecidos en la guerra de las Malvinas?*

—No, nosotros no. Yo personalmente pude hablar circunstancialmente, con dos o tres madres de los chicos que habían estado en las Malvinas, sé que las madres y los padres quisieron ir a la Plaza de Mayo a pedir y fueron amenazados todos, cada uno dentro de su casa, de que no convenía, que no hicieran eso. El otro día leí en un diario que se están juntando padres que tienen a su hijo desaparecido en las Malvinas; yo sé personalmente que a mucha gente la amenazaron.

Claro que la desaparición no es la misma ni con el mismo sistema; los jóvenes de las Malvinas desaparecen en una real guerra y los nuestros no desaparecen en ninguna guerra. Las respuestas son las mismas en las dos expresiones. Inclusive hasta con los chicos que han venido muy mal, la indiferencia de los militares es evidente y los han dejado de lado totalmente, y en alguna medida, también la indiferencia de mucha gente también es la misma hacia los desaparecidos en Malvinas que hacia los nuestros.

*—El gobierno acaba de declarar a través de uno de sus más importantes voceros que va a dar una respuesta filosófica el problema de los desaparecidos, ¿Qué opinan sobre esto?*

—No sé, habrá que preguntarle al gobierno con que filosofía los hizo desaparecer para dar una respuesta filosófica.

*—¿Quieren dar algún mensaje a los familiares de desaparecidos?*

—Que las madres no desfallezcan, no aflojen en la lucha que es una lucha muy larga, que lo hacemos por todos como si fueran nuestros propios hijos de manera que nuestra esperanza es así. De cualquier madre que aparezca un hijo lo vamos a sentir como el nuestro. □

# «reconciliación no es concertación ni es manto de olvido»

Entrevista realizada  
por Jorge Firpo  
y Raúl Aramendy

Un diálogo con Monseñor Hesayne

— **Mons. Hesayne, en estos momentos en la Argentina hay dos diócesis realizando Sínodo, una la de Quilmes, donde es pastor Mons. Novak y la otra es la de Río Negro, la suya. Quisiéramos, si es posible, una reflexión sobre el significado y trascendencia de estos concilios locales.**

— Antes que nada una advertencia: nosotros todavía el Sínodo propiamente dicho no lo estamos celebrando. Estamos preparándolo, y comenzamos el mismo día con Mons. Novak pero sin saber ninguno de los dos que habíamos dispuesto lo mismo. Los dos en esta misma pieza, después de una semana, nos encontramos. La segunda advertencia: dada la idiosincrasia de cada diócesis, en este caso de Río Negro, su aspecto socio-político, económico, cultural, geográfico e histórico, la metodología que nosotros usamos es muy lenta. Tratar de que llegue a todos los cristianos, o a los más de los cristianos, y no cristianos, la inquietud por la realización del Sínodo. Por eso hemos tomado la metodología de crear pequeños grupos de formación en preparación del Sínodo Pastoral Diocesano.

Teniendo en cuenta estas dos advertencias, el significado y trascendencia del Sínodo es algo así: el significado que tiene un Concilio a nivel Universal, tendría el Sínodo a nivel particular, este sería un Concilio de la Iglesia local, y es tratar de poner a punto a la Iglesia local con relación al Evangelio.

En este caso se trataría de lo siguiente: cómo aplicar Vaticano II, Me-

dellín y Puebla a Río Negro, no solamente al país sino a Río Negro.

De hecho este Sínodo es el primero en nuestra diócesis y juntamente con la diócesis de Quilmes los primeros en la Argentina, salvo si se tienen en cuenta los del Virreinato.

La principal trascendencia del Sínodo justamente sería un cambio de actitud, conversión de toda la iglesia más y más al Evangelio del Señor Jesús. El espejo donde nos tenemos que ir mirando constantemente es el Evangelio. Para así ir lavando nuestro rostro de Iglesia local. Espero y esperamos que el Sínodo nos marque por lo menos para diez años en adelante porque creo que cada diez años haremos un Sínodo Pastoral Diocesano para ir ajustándonos. Que nos marque el rumbo, qué metas concretas tenemos que vivir. Por eso poco a poco comenzamos con la temática: Jesucristo y Río Negro, la Iglesia y Río Negro, la Virgen María y Río Negro, el hombre rionegrino como tal. Luego, en el andar, nos hemos centrado en esta temática muy concreta: la parroquia en Río Negro, ¿Pero a partir de qué? A partir de que la parroquia es o debe ser la comunidad fundamental de la Iglesia Y es por eso que en la parroquia se anuncia a Jesucristo, y con esto estamos realizando Iglesia a la manera de María para dignificar al hombre rionegrino, para ofrecerle a este hombre todas las posibilidades de que pueda realizar sus derechos de hombre y por lo tanto pueda cumplir con sus obligaciones de



hombre y de cristiano. La parroquia tomada, no como un ente-fortaleza o como un simple templo, sino como una comunidad fundamental de Iglesia. Por eso la he definido así: **familia de Dios, fraternidad misionera y taller de la civilización del amor.** Hacia esa parroquia es que tendemos y para poder realmente construir una parroquia que tenga estas tres características, al Sínodo lo considero el Instrumento más válido que nos ofrece la Pastoral de la Iglesia.

— **En su diócesis, junto a la opción preferencial por los jóvenes prioridad nacional, ¿Se trabaja también con la opción preferencial por los pobres?**

— Justamente entre los objetivos muy concretos del Sínodo hemos marcado estas dos prioridades. Pero sobre todo **la prioridad por los pobres**, de tal suerte que decimos que **desde los pobres a todos** y esto tratamos de llevarlo a cabo a todo nivel. A mí me ha satisfecho muchísimo como pastor, y lo he dicho en una carta, (creo que pocos obispos han tenido o tienen esta gracia que he tenido yo) el que mi presbiterio haya pedido para este año como tema para ejercicio espiritual «la pobreza sacerdotal». Y fue el tema que predicó mi obispo auxiliar Mons. Giaquinta en forma genial.

— **Una nueva manera de ser Iglesia y de participar en ella en la Argentina hoy, y que se extiende cada vez más por todo el continente son las CEB's. ¿Que opinión le merecen estas comunidades?**

Experiencia de CEB's no tengo, salvo las que conozco por referencia de lecturas, sobre todo las experiencias de Brasil. Pero sí tengo una gran aspiración de tenerlas en mi diócesis muy pronto. En el mes de noviembre, a pedido de mi presbiterio y mío, hemos invitado al padre Marins y su equipo y nos ha dado un curso breve pero intensivo sobre CEB's que ha dejado una gran inquietud pastoral. Noto ya que unos cuantos de los setenta y dos participantes del curso, sacerdotes, religiosos y laicos, están dispuestos a lanzarse a esta experiencia que creo es muy válida para renovar la parroquia en el sentido que antes había expuesto.

— **Un tema que despierta cada vez más interés en nuestro país es el de la religiosidad popular, ¿Cómo ve Ud. esta cuestión y su relación con el proceso de liberación integral y el proyecto salvífico cristiano?**

—La religiosidad popular es uno de los aspectos que debemos asumir, purificar y fortalecer. Nuestro pueblo es un pueblo bautizado. Actúa en él el espíritu del Señor. Debemos estar muy atentos a las manifestaciones del espíritu a través de manifestaciones populares y en eso estamos en Río Negro. La opción que hemos tomado hace cinco años ha sido la de una Pastoral Popular, rescatando todo lo válido de la religiosidad popular.

— **La sangre de los mártires es semilla de nuevos cristianos. Crecimos repitiéndolo y venerando a los que dieron su vida por Cristo y por el pueblo. Un obispo argentino, Mons. Enrique Angelelli muere en un «accidente» en 1976.**

**Nos gustaría una reflexión suya sobre este mártir y el martirologio contemporáneo.**

—Al querido hermano en el episcopado Mons. Enrique Angelelli yo siempre, desde el primer instante, lo consideré un mártir argentino. Intimamente, personalmente, subjetivamente, estoy convencidísimo de que **su muerte fue un martirio**. Lo he dicho públicamente también. Indudablemente, por el fruto conocerás al árbol, dijo Jesús. Nosotros tendremos, y muy pronto, los frutos de ese martirio, como de tantos y tantos ignorados en estos últimos años y que se enrolan en los mártires que estamos teniendo en toda Latinoamérica.

**¿Cómo entiende el episcopado argentino**

**la cuestión de la reconciliación nacional?**

—La reconciliación no tiene nada que ver y no es una simple palabra como lo ha dicho un alto jefe de nuestras FFAA. Ha dicho que es cuestión de palabras, que vale lo mismo decir concertación que reconciliación. **De ninguna manera.** La reconciliación que nosotros los obispos predicamos **es el misterio de la reconciliación**, viene de lo alto, es una gracia, por lo tanto es **una conversión del hombre al Evangelio**, a Jesucristo. Y por lo mismo, para que se logre se requieren -lo voy a decir sencillamente- lo que al niño, al joven, al adulto, al anciano, al pecador que quiere reconciliarse se le pide; son las famosas cinco condiciones para hacer una buena confesión: **examen de conciencia, dolor, arrepentimiento sincero de los pecados, propósito de corrección, confesión sincera del pecador y algo que olvidamos muy fácilmente, y no se perdona el pecado si no se lo logra: la satisfacción de vida o la llamada repa-**

**ración del mal cometido.** Si no hay estas cinco condiciones no hay reconciliación, y es esto lo que predicamos desde que se predica el Evangelio.

En el orden público, oficial, la historia de la Iglesia esta plagada de hechos históricos con relación a este punto, pero algo muy conocido y muy típico es el caso de San Ambrosio, Arzobispo de Milán, que detiene a Teodosio El Grande que iba a participar de la Eucaristía y no lo deja entrar hasta tanto no repare el pecado público en la masacre que había cometido con soldados que se habían rebelado. Y esto no tiene que quedar entronces para la historia pasada. Si queremos hacer historia eclesial tenemos que cumplir con el mandato evangélico: **a los pecados privados perdonarlos privadamente pero los pecados públicos se tienen que perdonar públicamente y por lo tanto también públicamente tiene que estar, de parte del pecador, las condiciones de vida.**

# COMUNIDAD

## La Iglesia de Neuquén al Servicio de Todos

Año II—Nº9—Diciembre de 1982

EDITORIAL  
 QUE ES NAVIDAD  
 ASAMBLEA DIOCESANA  
 REPORTAJES EN LA ASAMBLEA  
 A TODOS LOS TRABAJADORES DE LA EDUCACION  
 AMA A TU PROJIMO COMO A TI MISMO  
 DESPIDO Y MAL TRATO A QUINCE CHILENOS  
 12 DE OCTUBRE: DIA DE LA RAZA  
 Y QUIEN ES MI PROJIMO?  
 NO HAY NADA QUE CONCERTAR  
 SACRAMENTOS: MATRIMONIO  
 CARTA ABIERTA A LA CONSTITUCION NACIONAL  
 LOS PROFETAS DEL SILENCIO  
 EVANGELIZACION LIBERADORA  
 APOCALIPSIS 1982  
 ESAS MADRES  
 INDEXACION Y EVANGELIO  
 SERPAC  
 LA PUBLICIDAD  
 LA IGLESIA Y LOS DERECHOS HUMANOS

### SUSCRIBASE A COMUNIDAD...!

Deseo recibir por correo las ediciones de Revista COMUNIDAD que sean publicadas durante el año 1983.

GIRO POSTAL Nº.....CHEQUE Nº.....  
 NOMBRE Y APELLIDO: .....  
 DIRECCION: .....LOCALIDAD: .....  
 PROVINCIA: .....CODIGO POSTAL: .....

Valor de la suscripción: \$100.000.- Suscripción de apoyo: \$250.000.-

**ENVIE CHEQUE O GIRO POSTAL A: SERPAC, J.B.JUSTO 21 (8300)NEUQUEN**

colabore  
con el servicio  
paz y justicia  
suscribiéndose  
a esta  
publicación



**suscripciones  
anuales:**

Argentina: \$ 250.000  
A. Latina: U\$S 15  
Otros países: U\$S 20

**giros Postales a nombre de:**

Leonardo Pérez Esquivel  
México 479 - 1097 Buenos Aires



—Casi en el mismo tema, el costo social, en vidas sobre todo, que el pueblo argentino ha debido pagar para que el plan económico de lo que se ha denominado «la patria financiera» fuera posible, ha sido muy elevado. Miles de detenidos-desaparecidos, incluso más de cien niños obstaculizan las posibilidades de reconciliación y paz. Sobre este tema y el de la violación a los derechos de la persona en nuestra sociedad actual nos gustaría saber que opina el Obispo de Río Negro.

—Creo que con lo dicho anteriormente he repondido ampliamente. Yo busco, como todos los obispos buscamos, la reconciliación. Pero la reconciliación no es ninguna venganza por un lado, pero tampoco es un manto de olvido por el otro, es la reconciliación que pide el Señor. Por eso no es postura evangélica la venganza, pero tampoco es postura evangélica la de una especie de auto-amnistía como por ahí se dijo, como que nos pidieran tirar un manto de olvido y aquí no pasó nada, porque allí no llegaría el perdón de Dios. En esto, justamente, mi hermano en el episcopado, Mons. Zaspé, ha dado con una definición muy precisa, que son las cinco condiciones que yo acabo de decir, pero él lo ha dicho con más precisión: los pecados que se perdonan son los pecados confesados, los pecados reparados.

—Dos últimos temas, densos, pero que reclaman nuestra permanente atención: la guerra de las Malvinas y el proceso democratizador en el Cono Sur después de diez años de reinado de la doctrina de la seguridad nacional.

—Con respecto a la guerra, en el mensaje de Navidad yo les decía que lo peor de la guerra atlántica no es que hayamos perdido la guerra; lo peor de la guerra es la guerra en sí misma, y peor aún, que no pocos miembros de Iglesia, directa o indirectamente, han animado esta guerra. Esto por lo negativo; con relación a lo positivo -siempre refiriéndome a la guerra- mi aspiración es que todos los cristianos, de una vez por todas, escuchemos la voz de Jesucristo que clama la Paz. Que es la paz que nos vino a anunciar y a traer en la noche de Belén, y con respecto a esto querría citar, creo que lo cito casi textualmente, las últimas palabras de Juan Pablo II en el último mensaje sobre la Paz. En él dice: Ojalá llegue el tiempo o lleguen los días en que los cristianos respondan a su vocación de ser humildes pero eficaces instrumentos de la Paz. Con relación al otro tema que está íntimamente relacionado diría que si nos disponemos verdaderamente a ser instrumentos de la paz, la democratización en todo el cono sur va a ser realidad, de lo contrario va a ser una bandera más de las que se han estado levantando y engañando a nuestro pueblo. La mentira no construye nada. Lo que yo les pido a todos los políticos es que verdaderamente se conviertan en humildes pero eficaces instrumentos de la paz. La paz de Cristo que tiene este contenido: búsqueda sincera de la verdad, cumplimiento estricto de la justicia, respeto por la libertad y una gran capacidad de amar y con esto estamos poniendo las pautas de una verdadera democracia que en definitiva es la civilización del amor. □

# los luteranos junto al pueblo

La Iglesia Evangélica Luterana Unida (IELU) de la Argentina, ha adoptado una firme postura frente al drama de violencia y opresión que soportan los argentinos. Una voz cristiana que acompaña el proceso y un compromiso de liberación de este pueblo.

"Reunidos en la 35ª Asamblea General Ordinaria de la Iglesia Evangélica Luterana Unida, la realidad trágica de Argentina viene a golpear nuestras conciencias y nos compele a elevar nuestra voz.

Esta voz se nutre en la palabra de Dios, pide firmemente justicia para que finalice la violencia y el encubrimiento de la verdad.

Reafirmar la convicción de que toda vida procede de Dios y a El pertenece y

por ello nadie tiene derecho a atentar contra la existencia y la seguridad personal del prójimo.

Esta voz se levanta para proclamar que el diálogo, la verdad y el respeto son el único camino hacia el reencuentro de la paz. Por eso pedimos a las autoridades de nuestro país que apliquen sus esfuerzos en el esclarecimiento y condena de los actos criminales y de intimidación de cualquier signo y origen.

Esta voz de la Iglesia pide una solución auténtica en el problema dramático y doloroso de los detenidos-desaparecidos; y solicita la libertad de todos los que estén privados de ella sin causa ni proceso.

Esta voz de la Iglesia se eleva para proclamar su apoyo y compromiso con los esfuerzos tendientes a la puesta en vigencia plena de la Constitución Nacional encaminada a la implantación de la democracia en nuestra Patria.

Esta voz de la Iglesia proclama la buena noticia de Jesucristo: «...la verdad nos hará libres». (San Juan 8:32) y solo con la verdad y el amor podremos edificar la comunidad nacional. ❧

## LA SITUACION ARGENTINA

El 24 de Marzo de 1976, los militares argentinos derrocaron al gobierno

constitucional de Isabel Martínez de Perón. Miles de dirigentes políticos, delegados sindicales, militantes estudiantiles y barriales fueron presos o secuestrados. Amnesty International calcula que existen en la Argentina 30.000 personas desaparecidas. El gobierno admite que se cometieron excesos en la «guerra sucia» trabada contra el terrorismo de izquierda.

Aparecieron en Buenos Aires y La Plata cementerios clandestinos: 500 tumbas con la inscripción N.N. (desconocidos); algunas alojarían los cadáveres de aquellas personas desaparecidas.

Las Iglesias argentinas han levantado la voz para condenar esta dolorosa realidad. La Iglesia Evangélica Luterana Unida forma parte del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos que está integrado, además, por la Iglesia Católica (Diócesis de Quilmes), Metodista, Reformada, Evangélica del Río de la Plata, Evangélica Valdense y Discípulos de Cristo.

El pasado 5 de Octubre se realizó una multitudinaria **Marcha por la Vida**, para reclamar por los desaparecidos. En cabecera por los obispos católicos, Jaime de Nevares y Jorge Novak y el obispo metodista, Federico Pagura, numerosos religiosos participaron, también, de la pacífica caminata. Entre ellos, el rev. Lisandro Orlov, de la IELU.

INTERNACIONAL

# mutantia

**Contenido N° 12: Helen Caldicott denuncia la carrera nuclear -- Violencia o No-Violencia para América Latina/Ricardo Seghezze -- Sobre un genocidio en Norteamérica: la extracción del uranio -- La Eco-Ternura/Miguel Grinberg -- Entre los niños de la flor y los del árbol/Osmar Bau -- El pecado original de América/Héctor A. Murena -- ¿Los palestinos no son seres humanos?/Mauricio Tragtenberg -- Memoria de Elis Regina/Graciela Corvalán -- Por un desarrollo ecológico en América Latina/Santiago Vilanova -- Notas y comentarios.**

Casilla 260 - Sucursal 12 - Buenos Aires 1412 - Argentina

**ZONA DE LUCIDEZ  
IMPLACABLE**

**Dirección: Miguel Grinberg**



Rubén Carredo / COMUNICACION VISUAL



**El ejemplar:  
\$ 70.000.-**

**Colección completa  
(N° 1 al 12): \$ 700.000.-**

# los pobres y el desarme

Por Mario J. Paredes  
Director Ejecutivo del Centro Católico  
para Hispanos del Nordeste (EEUU).

Un gran debate se está realizando en este país y en la mayor parte del hemisferio norte. Es un debate acerca del desarme nuclear. Pero, los pobres del mundo no participan de este debate. Ni los pobres del tercer mundo, ni las masas del segundo, ni los pobres urbanos y rurales del primer mundo.

La razón de la actual discusión nuclear se debe a que las personas pudientes se ven enfrentadas a la muerte y a la aniquilación en caso de guerra atómica. Pero los pobres están enfrentados con la muerte y la aniquilación en su diaria lucha por sobrevivir. Los pobres carecen de voz en el problema de una posible destrucción nuclear, como carecen de voz en toda circunstancia en que el espectro de la muerte los confronta tan duramente en su vida diaria. Los pobres se encuentran igualmente sin poder delante de toda forma de opresión militar y de la exagerada aplicación de la seguridad nacional, como lo están frente a la existencia ordinaria. La fabricación y posesión de armas nucleares suficientes para asegurar la destrucción total es para los pobres solamente una forma más de opresión y terror.

Los pobres tienen mucho que enseñarnos desde su experiencia de la pobreza. Nos enseñan el valor de cada vida. Los pobres han visto continuamente a sus hijos morir de hambre, enfermedad o violencia. Ellos nos enseñan el error del terrorismo. Los pobres han conocido el terrorismo todas las veces que han tratado de organizarse para proteger sus derechos o su dignidad. Ellos nos enseñan el significado de la opresión. Los pobres han sufrido en todas sus formas: la opresión económica que distribuye injustamente los bienes de la sociedad; la opresión cultural que destruye sistemáticamente el idioma, valores y creencias de los débiles; la opresión política que niega a los pobres su participación en el proceso de la toma de decisiones en la sociedad; la opresión educacional que tolera un conti-

nua analfabetismo y subyuga a las muchedumbres por la manipulación de los medios de comunicación; la opresión biológica creada mediante la falta de cuidado de la salud, la falta de una nutrición apropiada que resulta en la mortalidad infantil, y la falta de la prevención de muchas enfermedades; (opresión genocida, la destrucción de todo un pueblo, gracias a la compañía constante del hambre, la pobreza, la enfermedad); la opresión demográfica que crea una emigración forzada y crea asimismo los arrabales y los ghettos.

El clamor es parar la matanza. Ahora ese clamor resuena en los labios de aquellos que desean la paz nuclear. Pero ese es el clamor que ha resonado siempre en los labios de los pobres.

Los pobres del mundo comprenden los valores religiosos que están subyacentes en el debate nuclear. Ellos saben que los seres humanos han sido creados para poseer y dominar la tierra. Ellos comprenden que el arco iris en el cielo, ¡qué distinto del hongo atómico! simboliza la alianza entre la humanidad y Dios.

Ellos experimentan en sus propias vidas la fuerza para la liberación humana narrada para siempre en la historia del Exodo. Ellos tratan de vivir la redención y la salvación de Jesús en sus comunidades eclesiales de base. Los pobres no necesitan que les digan que las armas matan a los pobres condenándolos al hambre. Ellos saben que cada arma y cada bala que se produce es dinero robado del patrimonio del pobre. Un niño que no ha sido alimentado, una casa que no se ha edificado, una escuela o un hospital que no se han abierto porque el dinero se destino a las armas, es un dato indiscutible que el pobre aporta al actual debate nuclear.

Es verdad, hay cosas que a los pobres no les preocupan. Su horizonte de preocupaciones está limitado a su más inmediata realidad. El pobre no se preocupa de números que se cuentan en billones y trillones. Ellos no pueden

imaginar 50.000 armas nucleares. Tampoco pueden imaginar el horror de la mega-muerte porque están muy hundidos en sus duelos por muchas muertes individuales. A ellos no les concierne el alcance de los misiles, las ventajas de vulnerabilidad o la total destrucción mutuamente asegurada. Ellos no comprenden que significa sobrematanza o la destrucción humana a la décima potencia. Pero los pobres preguntan, ¿quien lo hace? Ellos solamente pueden gritar, «Paren, es suficiente». Existen excesivas armas. Las formas de morir abundan en el mundo. La mayor parte de los dones de Dios se destinan a la destrucción más que a la vida. Para los pobres esto es opresión y maldad. Los pobres dicen que la proliferación de armas nucleares debe cesar.

Pero los pobres, también, entienden a la naturaleza humana. Ellos conocen el resultado del orgullo y del egoísmo, ya sea personal o nacional. Ellos conocen la fuerza corrosiva del odio y la desconfianza individual o colectiva. Ellos entienden la embriaguez del poder como entienden la del alcohol. Porque tienen experiencia del pecado, pueden decirnos que el pecado exige arrepentimiento, curación, perdón y redención. «Arrepiéntete de tus pecados y cree en la buena nueva», la conversión tiene significado para todos.

Los pobres del mundo buscan una nueva civilización de paz y amor, un mundo de justicia e igualdad. Pero los pobres comprenden que esto no se puede lograr desde las ruinas de esta civilización destruida por armas nucleares. Tal vez no sepan expresar los conceptos pero sus vidas, su experiencia y su fe claman por una detención nuclear, un desarme bilateral, una suspensión de la carrera armamentista, la transformación de la industria de la guerra en industria de paz. Los pobres piden una paz genuina y seguridad para cada persona en el mundo. Ellos tienen la esperanza de que podrá lograrse. Ellos viven en la esperanza. □

argentina

# la marcha del pueblo

Convocada por la Multipartidaria (alianza de cinco partidos políticos - Justicialista, Radical, Intransigente, Demócrata Cristiano y MID) y con la adhesión casi unánime de las fuerzas políticas, sociales, sindicales y de derechos humanos del país, se realizó, el 16 de diciembre de 1982, la más grande concentración popular de los últimos años, en la Plaza de Mayo, para exigir al gobierno militar la normalización institucional y la solución a los graves problemas sociales, económicos y políticos.

Fue una movilización pacífica. "Esta convocatoria del pueblo es el símbolo viviente de la esperanza argentina y expresión genuina de su dignidad", comenzaba diciendo la declaración multipartidaria, y agregaba a continuación: "Es manifestación contundente de una profunda voluntad de unidad nacional, que expresa su indignación y protesta, a la par que plantea una búsqueda de alternativas ciertas que permitan reconstruir en paz, libertad y democracia el futuro de la Patria".

La multitudinaria y pacífica expresión nacional y popular que ocupó la plaza fué reprimida por la Policía Federal con gases, palos y prisiones. Un obrero mecánico, Dalmiro Flores, murió asesinado a mansalva por un individuo que descendió de un Ford Falcon matrícula C850270, que el Gral. Sasiain, Jefe de la Policía, reconoció como perteneciente a dicha institución.

## el pueblo retoma la ofensiva

Desde el 24 de marzo de 1976 el pueblo argentino, con heroísmo y paciencia sin límites, ha debido enfrentar al peor gobierno de su historia y a la represión más sangrienta jamás conocida.

Durante seis años el pueblo ha resistido. En estos seis años crecieron y se afianzaron los movimientos defensores de los derechos humanos. Los obreros resistieron defendiendo palmo a palmo cada reivindicación social lograda en tiempos de participación y

organización. A pesar de los miles de detenidos-desaparecidos, de los miles de exiliados, de las prisiones y las torturas, de las capuchas y los Ford Falcon, de las razias en las villas y los barrios, del quiebre de las industrias, la desocupación, la miseria, el hambre, las violencias cotidianas, el desamparo y la desarticulación de los gremios y los partidos políticos, nuestro pueblo ha resistido. Hasta que "el Proceso" se desmoronó, entre la corrupción, la derrota militar en la aventura malvinense y el reclamo de todo el mundo

salida también no violenta, por una democratización plena y efectiva, por una democracia participativa.

Como lo señalara Adolfo Pérez Esquivel en el comunicado de adhesión a la Marcha: "el camino de la movilización será, sin duda, lo que permitirá a nuestro pueblo pasar de una realidad de miseria y opresión hacia un futuro en el que la justicia social y la libertad sean realidades tangibles".

## el régimen se descompone



civilizado por la barbarie de los desaparecidos (entre los que se cuentan más de cien niños).

Y fué entonces cuando el pueblo comenzó a ganar mayor espacio y a profundizar su resistencia, hasta culminarla con la histórica Marcha del Pueblo, pasando por otras jornadas de valor y lucha como la del 30 de marzo, la Marcha por la Vida y la Marcha de la Resistencia.

El 16 de diciembre de 1982 el pueblo argentino ha comenzado a transformar la resistencia, esencialmente no violenta, en ofensiva política nacional contra el régimen militar autoritario y por una

"Se va a acabar, se va a acabar, la dictadura militar" fué coreado por miles de hombres, mujeres e incluso niños, frente a las puertas del poder, que permaneció sordo y ciego al clamor de su pueblo que demandaba "libertad".

El régimen apenas atinó a reprimir violentamente. "La muerte de Flores y la represión contra el pueblo y los reporteros gráficos - señaló Pérez Esquivel - son situaciones que nos preocupan, por lo que significa reprimir a los sectores populares cuando se busca el derecho a la participación, y la aceleración de todo el proceso democrático".



## los cristianos enfrentan las injusticias

En estos años de lucha, de sufrimientos, en estos años terribles, cada vez

más cristianos hemos comprendido que nuestra fé y nuestra obediencia al Señor de la Historia, Jesús, nos obligaba a asumir un compromiso junto a los más pobres, a los más débiles y necesitados, a los violentados y perseguidos

por buscar y practicar la justicia. Cristianos de diversas iglesias hemos animado con nuestra participación y esfuerzo las organizaciones de defensa de los derechos humanos. Y cuando nuestro pueblo salio a la calle para decir "¡Basta!", muchos cristianos, como tales y en cuanto tales, estuvimos presentes. Fuimos, así, protagonistas, también de la Marcha del Pueblo.

Nuestra fé nos lleva al compromiso con los hombres, principalmente con los más pobres. Y este compromiso es ineludible. A riesgo de que nuestra fe se transforme en mero fariseísmo. El Servicio Paz y Justicia, como organización cristiana ecuménica, participa resueltamente en la Marcha del Pueblo argentino hacia una sociedad más justa y fraterna, una sociedad independiente y con justicia social, donde la vigencia de los derechos de las personas y los del pueblo sean una realidad.

Estuvimos el 16 de diciembre junto a compañeros, amigos y hermanos para reclamar "Que se vayan" nuestros opresores. Creemos que debemos continuar transitando este camino de **unidad, de organización, de movilización y lucha no violenta**, hasta lograr nuestra **liberación integral** de toda forma y tipo de opresión, dependencia y explotación. La jornada histórica vivida nos debe incentivar la voluntad de buscar un **cambio de estructuras** que dé solución definitiva a los grandes problemas nacionales y populares e inicie la Marcha por una nueva sociedad, libre de dominaciones, donde el hombre sea hermano del hombre, todos hijos de un mismo Padre Común.





## el serpaj argentino con los obispos

*El viernes 10 de Diciembre de 1982, un grupo de compañeros del SERPAJ Argentina encabezados por el Coordinador Nacional, Leonardo Pérez Esquivel, se entrevistaron con la Comisión de Pastoral Social del Episcopado Argentino en el marco del «Llamado a la Reconciliación». En dicha reunión se entregó a La Comisión presidida por Mons. Justo Laguna, un documento: «Aportes del SERPAJ al Llamado a la Reconciliación».*

### la reconciliación necesita de nuestra conversión

«La actual situación que vivimos los argentinos reconoce su raíz y fuente en el pecado, que tiene dimensiones personales y sociales muy amplias. Es por eso que, en nuestra opinión, la reconciliación es en primer término conversión, reconocimiento de nuestras faltas». (Cfr. Juan 1 8,9)

### la reconciliación cimentada en la verdad y la justicia

después de situar la realidad argentina en el marco de la violencia institucionalizada que viven los pueblos latinoamericanos y caracterizar al gobierno de la Junta Militar como exponente de un modelo burocrático autoritario basado en la doctrina de la Seguridad Nacional que pretendió imponer la exclusión popular como condición de realización de un objetivo político-económico de características elitistas, se afirma:

«Queremos la reconciliación, pero una reconciliación que no sea 'un apaciguamiento sentimental y emotivo de los ánimos; de un superficial y transitorio acuerdo' (ICN 199).

«Queremos una reconciliación basada en la Verdad, 'aunque a veces sea dolorosa, porque ocultarla impediría la curación y la salud de la Patria' (CdeR 10). Pero la verdad exige asumir responsabilidades en el drama que vivimos los argentinos y exige el juzgamiento, sin rencores ni revanchismos, de aquellos que sean culpables.

«Rechazamos, por tanto, todo intento de autoamnistía por parte de los responsables, creemos que la reconciliación exige actitudes fraternales hasta llegar al perdón, pero el perdón no implica impunidad.

«Y queremos la reconciliación en base a la Justicia, reconciliación que no sea un llamado ingenuo a suprimir la lucha justa que se origina y se basa en la existencia de situaciones de injusticia real. Nuestra utopía como cristianos no es el conflicto sino la Paz, pero sabemos que ésta sólo puede concretarse como fruto de la Justicia.

«En este sentido, vemos la reconciliación como un proceso permanente que no se agota en la historia y así, la reconciliación total aparece como promesa escatológica. Es que si bien creemos posible la conversión a nivel individual (Zaqueo, Saulo son ejemplos evangélicos de reconciliación individual), no vemos factible la reconciliación social en el marco de estructuras económico-sociales injustas. «Planteamos que con la creación de espacios de convivencia solidaria, pequeños espacios de reconciliación, que hacen que la liberación empiece hoy y aquí, podemos ir

construyendo una sociedad superando las dominaciones. Es decir promoviendo canales de participación democrática — sobre la base de un poder-servicio que vaya desarticulando todas las expresiones del poder-dominación del sistema vigente — estamos anticipando la sociedad comunitaria de mañana.

«En lo inmediato la reconciliación sólo será posible en la medida que nos comprometamos en la transición hacia un ordenamiento democrático que garantice la dignidad del hombre, la justicia social y una opción preferencial por los más pobres, en una institucionalidad jurídica inspirada en la solidaridad y la participación.

«El problema de los derechos humanos es un tema central en la construcción de este orden democrático que pretendemos, porque la única garantía para su afianzamiento es la unidad de todas las fuerzas sociales que aspiran a un orden pluralista y de amplia participación popular guiadas por los principios básicos de los derechos humanos».

«Es fundamental aclarar que cuando hablamos de derechos humanos, nos referimos no sólo a los derechos del hombre en cuanto persona, sino también a los derechos sociales, económicos, políticos y culturales de los pueblos. Ambas dimensiones — la personal y la social — se manifiestan en una exigencia de democratización total y aportan elementos esenciales para la construcción de un nuevo orden social basado en la participación solidaria».

### la defensa de la vida condición para la paz

Reflexionando a partir del discurso de S.S. Paulo VI en ocasión de la Jornada de la Paz del año 1977, se expresa:

«...la defensa de la vida en su totalidad es el fundamento último de la lucha por los derechos del hombre y de los pueblos»

«La plena vigencia de los derechos humanos, con el derecho a la vida como valor fundante exige en la actual situación argentina:

\*La aparición con vida de los detenidos desaparecidos, teniendo en cuenta que sólo los responsables son los que pueden desmentir la validez de esta exigencia.

\*La restitución a sus legítimos hogares de los niños secuestrados y los bebés nacidos en cautiverio.

\*La libertad a todos los presos políticos y gremiales.

\*La investigación sobre inhumación de cadáveres no identificados; juicio a los responsables de desapariciones torturas y asesinatos. La autoamnistía para los responsables de la represión no puede ser admitida.

\*El levantamiento del estado de sitio; el desmantelamiento del aparato represivo y la plena vigencia del estado de derecho.

\*La reducción y discusión del presupuesto militar y la suspensión de la carrera armamentista.

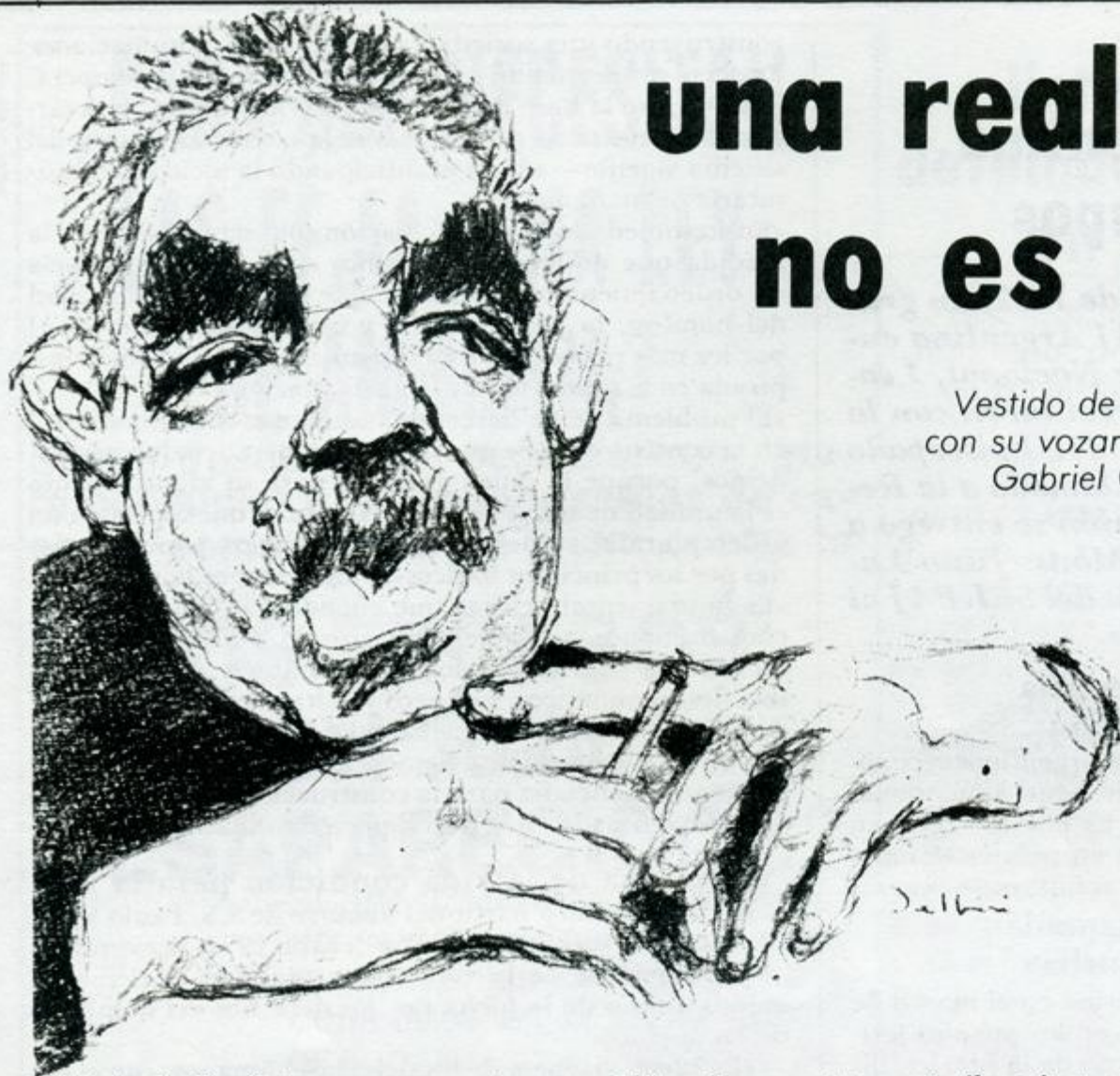
\*La aparición de los soldados desaparecidos en la guerra del Atlántico Sur.

\*Una economía al servicio del pueblo para superar el hambre, la miseria y la desocupación y en lo inmediato, la promoción de alternativas de organización de los desocupados que tiendan a la preservación de la integridad física y psíquica de las familias afectadas.

\*Una retribución justa que asegure un nivel de vida adecuado y digno para quien trabaja y su familia.

\*El pleno acceso de toda la población a la educación, los servicios médicos necesarios y viviendas dignas.

«Creemos que todos estos aspectos deben estar presentes en nuestra oración de la Jornada de Reconciliación propuesta para que tenga su centro en la defensa de la vida y defendiendo la vida, nos convirtamos en artífices de la Paz». □



# una realidad que no es de papel

*Vestido de blanco, rompiendo el protocolo con su vozarrón y su desparpajo de siempre Gabriel García Márquez, artista de esta América morena, habló de nosotros al recibir el Premio Nobel de Literatura 1982. Publicamos aquí su discurso completo.*

“Antonio Pigafetta, un navegante florentino que acompañó a Magallanes en el primer viaje alrededor del mundo, escribió a su paso por nuestra América meridional una crónica rigurosa que sin embargo parece una aventura de la imaginación.

Contó que había visto cerdos con el ombligo en el lomo, y unos pájaros sin patas cuyas hembras empollaban en las espaldas del macho, y otros como alcatraces sin lengua cuyos picos parecían una cuchara.

Contó que había visto un engendro animal con cabeza y orejas de mula, cuerpo de camello, patas de ciervo y relincho de caballo.

Contó que al primer nativo que encontraron en la Patagonia le pusieron enfrente un espejo, y que aquel gigante enardecido perdió el uso de la razón por el pavor de su propia imagen.

Este libro breve y fascinante, en el cual ya se vislumbran los gérmenes de nuestras novelas de hoy, no es, ni mucho menos, el testimonio más asombroso de nuestra realidad de aquellos tiempos.

Los cronistas de Indias nos legaron otros incontables.

Eldorado, nuestro país ilusorio tan codiciado, figuró en mapas numerosos durante largos años, cambiando de lugar y de forma según la fantasía de los cartógrafos. En busca de la fuente de la eterna juventud, el mítico Alvar Núñez Cabeza de Vaca exploró durante ocho años el norte de México, en una expedición venética cuyos miembros se comieron unos a otros, y sólo llegaron cinco de los 600 que la emprendieron.

Uno de los tantos misterios que nunca fueron descifrados, es el de las once mil mulas cargadas con cien libras de oro cada una, que un día salieron del Cuzco para pagar el rescate de Atahualpa y nunca llegaron a su destino. Más tarde, durante la colonia, se vendían en Cartagena de Indias unas gallinas criadas en tierras de Aluvión, en cuyas mollejas se encontraban piedrecitas de oro.

Este delirio áureo de nuestros fundadores nos persiguió hasta hace poco tiempo. Apenas el siglo pasado la misión alemana encargada de estudiar la construcción de un ferrocarril interoceánico en el istmo de Panamá, concluyó que el proyecto era viable con la condición de que los

rieles no se hicieran de hierro, que era un metal escaso en la región, sino que se hicieran de oro.

La independencia del dominio español no nos puso a salvo de la demencia. El general Antonio López de Santana, que fue tres veces dictador de México, hizo enterrar con funerales magníficos la pierna derecha que había perdido en la llamada «Guerra de los Pasteles».

El General Gabriel García Moreno gobernó al Ecuador durante 16 años como un monarca absoluto, y su cadáver fue velado con su uniforme de gala y su coraza de condecoraciones sentado en la silla presidencial.

El general Maximiliano Hernández, el déspota teósofo de El Salvador que hizo exterminar en una matanza bárbara a 30.000 campesinos, había inventado un péndulo para averiguar si los alimentos estaban envenenados, e hizo cubrir con papel rojo el alumbrado público para combatir una epidemia de escarlatina.

El monumento al general Francisco Morazán, erigido en la Plaza Mayor de Tegucigalpa, es en realidad una estatua del mariscal Ney com-

prada en París en un depósito de esculturas usadas.

Hace once años, uno de los poetas insignes de nuestro tiempo, el chileno Pablo Neruda, iluminó este ámbito con su palabra. En las buenas conciencias de Europa, y a veces también en las malas, han irrumpido desde entonces con más ímpetu que nunca las noticias fantasmales de la América latina, esa patria inmensa de hombres alucinados y mujeres históricas, cuya terquedad sin fin se confunde con la leyenda. No hemos tenido un instante de sosiego.

Un presidente prometeico atrincherado en su palacio en llamas murió peleando solo contra todo un ejército, y dos desastres aéreos sospechosos y nunca esclarecidos segaron la vida de otro de corazón generoso, y la de un militar demócrata que había restaurado la dignidad de su pueblo.

Ha habido 5 guerras y 17 golpes de estado, y surgió un dictador luciferino que en nombre de Dios lleva a cabo el primer genocidio de América latina en nuestros tiempos.

Mientras tanto, 20 millones de niños latinoamericanos morían antes de cumplir dos años, que son más de cuantos han nacido en Europa occidental desde 1970.

Los desaparecidos por motivos de la represión son casi los 120.000 que es como si hoy no se supiera dónde están todos los habitantes de la ciudad de Upsala.

Numerosas mujeres arrestadas encinta dieron a luz en cárceles argentinas, pero aún se ignora el paradero y la identidad de sus hijos, que fueron dados en adopción clandestina o internados en orfanatos por las autoridades militares.

Por no querer que las cosas siguieran así han muerto cerca de 200.000 mujeres y hombres en todo el continente, y más de 100.000 perecieron en tres pequeños y voluntariosos países de la América Central, Nicaragua, El Salvador y Guatemala. Si esto fuera en los Estados Unidos, la cifra proporcional sería de 1.600.000 muertes violentas en cuatro años.

De Chile, país de tradiciones hospitalarias, ha huido un millón de personas: el 10 por ciento de su población. El Uruguay, una nación minúscula de dos millones y medio

de habitantes que se consideraba como el país más civilizado del continente, ha perdido en el destierro a uno de cada cinco ciudadanos.

La guerra civil en El Salvador ha causado desde 1979 casi un refugiado cada 20 minutos. El país que se pudiera hacer con todos los exiliados y emigrados forzosos de América latina, tendría una población más numerosa que Noruega.

Me atrevo a pensar, que es ésta realidad descomunal, y no sólo su expresión literaria, la que este año ha merecido la atención de la Academia Sueca de las Letras. Una realidad que no es la del papel, sino que vive con nosotros y determina cada instante de nuestras incontables muertes cotidianas, y que sustenta un manantial de creación insaciable, pleno de desdicha y de belleza, del cual este colombiano errante y nostálgico no es más que una cifra más, señalada por la suerte.

Poetas y mendigos, músicos y profetas, guerreros y malandrines, todas las criaturas de aquella realidad desafortunada hemos tenido que pedirle muy poco a la imaginación, porque el desafío mayor para nosotros ha sido la insuficiencia de los recursos convencionales para hacer creíble nuestra vida. Este es, amigos, el nudo de nuestra soledad.

Pues sí estas dificultades nos entorpecen a nosotros, que somos de su esencia, no es difícil entender que los talentos racionales de este lado del mundo, extasiados en la contemplación de sus propias culturas, se hayan quedado sin un método válido para interpretarnos.

Es comprensible que insistan en medirnos con la misma vara con que se miden a sí mismos, sin recordar que los estragos de la vida no son iguales para todos y que la búsqueda de la identidad propia es tan ardua y sangrienta para nosotros como lo fue para ellos.

La interpretación de nuestra realidad con esquemas ajenos sólo contribuye a hacernos cada vez más desconocidos, cada vez menos libres, cada vez más solitarios.

Tal vez la Europa venerable sería más comprensiva si tratara de vernos en su propio pasado. Si recordara que Londres necesitó 300 años para construirse su primera muralla y otros 300 para tener un obispo, que

Roma se debatió en las tinieblas de la incertidumbre durante 20 siglos antes de que un rey etrusco la implantara en la historia, y que aún en el siglo XVI los pacíficos suizos de hoy, que nos deleitan con sus quesos mansos y sus relojes impávidos, ensangrentaron a Europa como soldados de fortuna.

Aún en el apogeo del Renacimiento, 12.000 lansquenets a sueldo de los ejércitos imperiales saquearon y devastaron a Roma, y pasaron a cuchillo a 8.000 de sus habitantes.

No pretendo encarnar las ilusiones de Tonio Kroeger, cuyos sueños de unión entre un norte casto y un sur apasionado exaltaba Thomas Mann hace 53 años en este lugar. Pero creo que los europeos de espíritu clarificador, los que luchan también aquí por una Patria Grande más humana y más justa, podrían ayudarnos mejor si revisaran a fondo su manera de vernos.

La solidaridad con nuestros sueños no nos hará sentir menos solos, mientras no se concrete con actos de respaldo legítimo a los pueblos que asuman la ilusión de tener una vida propia en el reparto del mundo.

América latina no quiere ni tiene por qué ser un alfil sin albedrío, ni tiene nada de quimérico que sus designios de la independencia y originalidad se conviertan en una aspiración occidental. No obstante los progresos de la navegación que han reducido tantas distancias entre nuestras Américas y Europa, parecen haber aumentado en cambio nuestra distancia cultural.

¿Por qué la originalidad que se nos admite sin reservas en la literatura se nos niega con toda clase de suspicacias en nuestras tentativas tan difíciles de cambio social?

¿Por qué pensar que la justicia social que los europeos de avanzada tratan de imponer en sus países no puede ser también un objetivo latinoamericano con métodos distintos en condiciones diferentes?

No: la violencia y el dolor desmesurados de nuestra historia son el resultado de injusticias seculares y amargas sin cuento, y no una con-fabulación urdida a tres mil leguas de nuestra casa.

*Continúa en la página siguiente.*

Pero muchos dirigentes y pensadores europeos lo han creído, con el infantilismo de los abuelos que olvidaron las locuras fructíferas de su juventud, como si no fuera posible otro destino que vivir a merced de los dos grandes dueños del mundo. Este es, amigos, el tamaño de nuestra soledad.

Sin embargo; frente a la opresión, el saqueo y el abandono, nuestra respuesta es la vida. Ni los diluvios ni las pestes, ni las hambrunas ni los cataclismos, ni siquiera las guerras eternas a través de los siglos y los siglos han conseguido reducir la ventaja tenaz de la vida sobre la muerte.

Una ventaja que aumenta y se acelera: cada año hay 74 millones más de nacimientos que de defunciones, una cantidad de vivos nuevos como para aumentar siete veces cada año la población de Nueva York. La mayoría de ellos nacen en los países con menos recursos, y entre éstos, por supuesto, los de América latina.

En cambio, los países más prósperos han logrado acumular suficiente poder de destrucción como para aniquilar cien veces no sólo a todos los seres humanos que han existido hasta hoy, sino la totalidad de los seres vivos que han pasado por este planeta de infortunios.

Un día como el de hoy, mi maestro William Faulkner dijo en este lugar: "Me niego a admitir el fin del hombre". No me sentiría digno de ocupar este sitio que fue suyo si no tuviera la conciencia plena de que por primera vez desde los orígenes de la humanidad, el desastre colosal que él se negaba a admitir hace 32 años es ahora nada más que una simple posibilidad científica.

Ante esta realidad sobrecogedora que a través de todo el tiempo humano debió de parecer una utopía, los inventores de fábulas que todo lo creemos nos sentimos con el derecho de creer que todavía no es demasiado tarde para emprender la creación de la utopía contraria.

Una nueva y arrasadora utopía de la vida, donde nadie pueda decidir por otros hasta la forma de morir, donde de veras sea cierto el amor y sea posible la felicidad, y donde las estirpes condenadas a cien años de soledad tengan por fin y para siempre una segunda oportunidad sobre la Tierra". □

## brasil

## II encuentro nacional

# unión y conciencia negra

*Se realizó el II Encuentro Nacional del Grupo UNION Y CONCIENCIA NEGRA. La lucha del pueblo negro forma parte de la lucha de los pueblos oprimidos por su liberación.*

*Como tal es también lucha de todo el SERPAJ. Desde las páginas de «Paz y Justicia» acompañaremos permanentemente este caminar de UNION Y CONCIENCIA NEGRA.*



Con la esperanza de construir nuestra historia afrobrasileña nos unimos a todos aquellos que, oprimidos, buscan la vigencia de nuevos valores para el mundo entero. En la construcción de nuestra historia hemos dado algunos pasos: reflexiones en grupos de base, encuentros regionales y nacionales.

Nos alegramos por el coraje para vencer el tabú que se nos interpuso al principio con la desconfianza de que el grupo «Unión y Conciencia Negra» sería un grupo separatista racista.

Nuestro caminar se va afirmando y tomando caminos más conscientes y comprometidos con la lucha de liberación.

El negro, traído desde el Africa por la

fuerza, fue violentado en su cultura y en su fe. Hasta hoy sufrimos la falta de respeto a todo lo que es del negro o viene del negro. Sufrimos la desvalorización del color de la piel, de nuestras raíces.

En Setiembre de 1981 realizamos el Primer Encuentro Nacional de «Unión y Conciencia Negra», en Brasilia. En Setiembre de 1982 realizamos nuestro Segundo Encuentro Nacional.

### dimensión histórica

El centenar de delegados del grupo discutió esta dimensión partiendo de la pregunta: ¿De qué manera se inicia la



historia del negro en el Brasil? De alguna manera vimos que la explotación del trabajo en el Brasil de hoy tiene relación con la historia del pueblo negro. Con la historia que comienza con la esclavitud.

## dimensión económica

Vimos que el negro sufrió expropiaciones que ciertamente determinaron su actual posición económica. Podemos aquí nombrar las principales: a) Medios de Producción: El negro brasileño entra en la historia nacional como fuerza de trabajo no paga, robada a través de la esclavitud. b) Trabajo y salario: el negro no fue reconocido como trabajador con derecho a remuneración y salario.

No sólo no podía poseer medios de producción sino que tampoco era dueño de su fuerza de trabajo.

## dimensión ideológica

El negro fue expropiado de su condición de **ser humano**. Para los blancos, los negros no eran humanos, no eran personas. Lo transformaron en un animal. «El no tiene alma», así justificaban la esclavitud y se enriquecían con el trabajo negro.

## dimensión política

Los grandes temas del Encuentro fueron: Población negra y Poder. Población negra y Estado. Población negra y Partidos Políticos. Población negra y Procesos electorales.

Los negros fuimos expropiados de nuestra ciudadanía. La dimensión política de la cuestión del racismo es la suma de todas las expropiaciones que el negro sufrió y sufre.

## celebración ecuménica

El encuentro de Unión y Conciencia Negra culminó con una celebración ecuménica con la presencia de las religiones cristiana, candomblé y umbanda.

Se decidió fortalecer la lucha por la **liberación integral del hombre negro**. Para ello, fortalecer las armas de la unión y de la concientización. □

**Para tener relación directa con el grupo UNION Y CONCIENCIA NEGRA, dirigirse a:** a) **María Elvira Rocha - Av. Ipiranga 1267, 9º Andar - 01039 Sao Paulo-S.P.** b) **José Soares Milheiro (Dico) Rua C, Lote 12, Quadra 4 - Maringá - Belford Roxo 26150 Nova Iguazu, R.J.**

## chile

## solidaridad con manuel bustos

Manuel Bustos es el Presidente de la Coordinadora Nacional Sindical, militante sindical, democrático y no-violento.

El 2 de Diciembre de 1982, Bustos convocó a todas las fuerzas sindicales democráticas a protestar públicamente contra las consecuencias drámicas de la dominación económica y política a través de una concentración en la plaza Artesanos de Santiago. El gobierno prohibió el acto y reprimió violentamente a los manifestantes. Esa misma noche, Manuel Bustos fue detenido y expulsado del país junto al dirigente de los trabajadores de la construcción Héctor Cuevas.

El 5 de Noviembre de 1982, el SERPAJ-CHILE le había entregado a Manuel la distinción «Mons. Oscar Romero» que se entrega anualmente a los luchadores por la justicia que hayan testimoniado una vida pacífica y liberadora. Algunas de sus palabras al recibir el premio fueron: «Quiero agradecerles en nombre de miles de trabajadores chilenos y sus organizaciones que a través de acciones no-violentas, luchan para reconquistar valores tan queridos como la justicia, la libertad y la paz».

«Hablamos de lucha, pero el trabajador chileno, que ha sido la principal víctima de la violencia, asume concientemente su tarea a través de lo que se ha dado en llamar la no-violencia activa.».

«La represión no logrará apartarnos de nuestra meta».

«Vamos a ser capaces de vencer el miedo, el egoísmo, el consumismo y el sectarismo. La solidaridad, el compromiso y una nueva mística de la vida sencilla serán la base para que el hombre, la más maravillosa creación de Dios, pueda realizarse plenamente».

«Nos han quitado en estos años muchas cosas. No podemos permitir que nos roben la esperanza».

«Los invito a luchar por la paz. Los invito a vivir la esperanza. Los invito a seguir caminando, junto a nuestro pueblo, que por sobre su dolor, lleno de fe, avanza».

Para enviar la solidaridad con Manuel Bustos, escribir a:  
 Coordinadora Nacional Sindical: Abdón Cifuentes 67. Santiago. CHILE  
 Servicio Paz y Justicia: Casilla 5219. Santiago 3. CHILE

¿Tiene la relevancia que ordinariamente se supone el análisis de las relaciones entre el catolicismo y el Régimen autoritario vigente hoy en Chile?

Es un tema preferentemente evitado. Sin embargo, habría que ser exquisitamente superficial -y esto puede darse tanto en esferas de Gobierno como en las de la Iglesia- para escaparse con un prudente «más vale non meneallo».

Es claro: hay un nivel oficial y protocolar en el que Iglesia Católica y Estado desempeñan roles tradicionales y formales, que ninguno tiene interés en comprometer. La Iglesia afirma su prescindencia de principio respecto a los asuntos temporales y políticos, sin dejar de reclamar su derecho, sin embargo, a referirse a ello cuando lo exige la ética y el servicio del Evangelio. El Estado, conforme también a la Constitución, llamada de la libertad, asegura a todos los habitantes la libertad de cultos y por ende a las iglesias todos los derechos para el libre ejercicio de sus actividades dentro del marco de la ley y las nuevas precauciones de la seguridad nacional.

A juicio de muchos, a pesar de la suspensión de la institucionalidad democrática, nada habría cambiado en la relación Estado-Iglesia. Más aún, la Declaración de Principios del Gobierno dice inspirarse en el Humanismo Cristiano, se pagan puntualmente subvenciones a las escuelas católicas, se mantiene un servicio religioso o capellanía castrense en las FFAA, se celebra el Te Deum tradicional, etc. Más todavía, el Jefe del Estado hace pública profesión de fe y práctica católica, invoca públicamente a Dios todopoderoso y en sus viajes es acompañado por un capellán castrense.

Por parte del catolicismo, las posiciones son mucho más variadas: hay quienes adoptaron una nueva «teología de la liberación» sui generis y sientan un nuevo «locus theologicus» en el pretendido hecho de que «las FFAA nos liberaron del marxismo» y por tanto todo buen católico debe gratitud y adhesión al Régimen establecido, (posición conservadora). Otros se esmeran sobre todo en la virtud del equilibrio y caminan en la cuerda tiesa sabiendo que hay problemas pero más bien huyendo de ellos (posición de indiferencia). Otros van más a fondo, y por mucho que quisieran construir la paz y ser mansos de corazón, no pueden evitar que los problemas lleguen a ellos, les golpeen continuamente la conciencia cristiana y lleguen a posiciones más críticas y disi-



## las opciones «políticas» del catolicismo

Por Mons. Jorge Hourtón  
Obispo Auxiliar de Santiago  
Vicario General del Arzobispado.

*Las opciones de que nos habla Mons. Jorge Hourtón son opciones éticas que afectan la vida política, económica y social.*

*¿Cuál debe ser la actitud de los cristianos ante la lucha democratizadora? ¿Y ante las violaciones a los Derechos Humanos? ¿O ante la explotación y la marginación de los trabajadores?*

*Son éstas algunas de las cuestiones que aborda el Obispo chileno. Son estas las cuestiones que hoy se dialogan entre los hermanos en la búsqueda de una efectiva transformación social hacia la «civilización del amor».*

dentes, más semejantes a las de los potacos de 'Solidaridad' o a la de los Con fesantes' bajo el Tercer Reich o a las de la renovación católica post-conciliar en España bajo el franquismo.

Chile está viviendo hoy este subrepticio conflicto en el que, más allá de las relaciones formales de protocolo y buena crianza, se encuentran cada vez más incoherentes catolicismo y Gobierno autoritario

Por ambos lados se siente que no hay diálogo respecto a los problemas de fondo. Cada cual está conciente de la tensión. Muchos personeros y partidarios del Gobierno lo manifiestan en la actitud nerviosa y embarazada con que conversan con el sector católico. Ya casi no discuten ni se defienden. Logran evitar los temas conflictivos con la misma urbanidad con que se evitan los garabatos o los chistes de doble sentido.

Muchos oficiales de las FFAA están perplejos de la «maia cara» que advierten en los sectores, personeros, publicaciones e instituciones católicas. A los masones no hacen más que aumentarles una inveterada distancia, pero a los católicos que algo saben de Vaticano II, de Medellín y de Puebla, esta poca simpatía que perciben, no deja de cuestionar las versiones y explicaciones con que han debido contentarse largo tiempo, refugiándose en el sentimiento religioso pietista y conformista. Pero tienen una vaga sensación de que algo importante se les escapa., algo no entienden.

Por parte católica, la sensación de irreversible alejamiento se acentúa día a día. Hay muchos factores fundamentales que concurren a ello.

## cuestión de la democracia

En primer lugar está la cuestión de la **democracia**. Desde hace tiempo se afianza en la convicción de las bases católicas que el régimen democrático es el que mejor hace posible una convivencia que garantiza la dignidad del hombre, la justicia social y la opción por los pobres y postergados. Esto no responde sólo a la fidelidad, a una doctrina proclamada por el Magisterio, sino a una sensibilidad agudizada respecto a la desigualdad social, a la marginación de grandes grupos humanos, a la brecha creciente entre pobres y ricos en América Latina, todo lo cual es convicción

consignada en los diagnósticos episcopales y la experiencia cotidiana de sacerdotes y agentes pastorales.

En Chile esta conciencia se agudiza con la comprobación de que el Régimen Militar ha significado una evidente detención en el camino de la búsqueda de una mayor democratización, participación y redistribución que con altibajos se estaba recorriendo en tiempos de la democracia. Reforma agraria, educación popular, organizaciones comunitarias, sindicalización obrera y campesina movimiento cooperativo, salud y vivienda accequibles, nacionalización del cobre... son otras tantas nostalgias del tiempo de los «señores políticos».

La propaganda oficial no ha logrado hacer mella en la convicción católica muy mayoritaria de que el régimen democrático (donde hay una efectiva libre competencia para elevar las condiciones de vida de los pobres) sirve mejor al progreso social que cualquier autoritarismo bajo la apariencia de orden y tranquilidad. La politiquería tuvo sin duda sus excesos entre nosotros, pero no está probado que el remedio indicado sea prolongar indefinidamente el orden formal y represivo que el pueblo siente como una opresión. La enseñanza pontificia y la experiencia histórica de la Iglesia Católica en todo el mundo y en particular en Chile, saben demasiado sobre la democracia y las dictaduras para dejarse confundir por expresiones verbales que tratan de justificar sustitutos que contradicen la esencia de la democracia.

Y perpetúan la confiscación de los derechos políticos. La conciencia católica sabe que las exigencias de la dignidad humana, de la justicia, de la vigencia de los derechos humanos -tan insistidos por todos los papas de nuestro siglo- no tienen chance de satisfacerse sino en una institucionalidad jurídica inspirada en los ideales de «comunidad y participación».

Puede reconocerse que es arduo y riesgoso, pero rehúsa dar por cerrado ese camino y espera que pueda pronto volver a abrirse. Por otra parte, no puede dejar de tomar en cuenta y analizar críticamente los ingredientes y el origen histórico de la ideología de la Seguridad Nacional que inspira a la nueva noción de Estado, la nueva Constitución y las nuevas políticas económicas que se implementan en los países latinoamericanos donde el poder ha sido asumido por las Fuerzas Armadas. A consecuencias de la guerra fría que dejó como saldo el término de la II Guerra Mundial, la «Seguridad Hemisférica» que los EEUU impusieron al continente sureño se convirtió en «Seguridad Nacional» para cada una de las naciones-miembros.

La «Alianza para el Progreso» fue un intento de promover un desarrollo conjugado, tanto económico como social, de las naciones dependientes de la metrópoli norteamericana, pero su lamentable fracaso dejó como único saldo un fuerte anti-marxismo extendido a todo progresismo social y político. De allí nace la teoría del mesianismo de las



Juan Pablo II: "Restaurar la verdad es ante todo llamar por su nombre los actos de violencia bajo todas sus formas"

Fuerzas Armadas y su irrupción en la política que convierten a las instituciones democráticas en sistemas jerárquicos y piramidales asumidos y controlados por nuevos gobiernos autoritarios.

En principio, nada había en el catolicismo que fuera hostil a las Fuerzas Armadas. Muy al contrario, el servicio público al que éstas se encontraban consagradas no podía recibir del catolicismo otra cosa que apoyo, comprensión, mística del sacrificio y del amor patrio, especialmente en las repúblicas en que ellas protegieron a las instituciones democráticas y no aspiraban a sustituirse a la soberanía del pueblo.

Todo cambia cuando en nombre de la Seguridad Nacional se establecen regímenes de fuerza, supresión de las libertades personales y políticas, violación de derechos humanos y una represión abusiva que impone un clima de terror o de amedrentamiento. El análisis católico no ha sido el último en denunciar esta evolución. Haciéndose cargo de la experiencia sufrida por muchas iglesias latinoamericanas, la III conferencia General del Episcopado Latinoamericano reunida en Puebla en Enero de 1979 —nada sospechoso de marxismo!— formuló juicios severos, serenos y objetivos, que expresan el pensamiento oficial de la Iglesia Católica:

**«En los últimos años se afianza en nuestro continente la llamada 'Doctrina de la Seguridad Nacional', que es de hecho, más una ideología que una doctrina. Está vinculada a un determinado modelo económico político, de características elitistas y verticalistas que suprime la participación amplia del pueblo en las decisiones políticas. Pretende incluso justificarse en ciertos países de América Latina como doctrina defensora de la civilización occidental cristiana. Desarrolla un sistema represivo; en concordancia con su concepto de «guerra permanente». En algunos casos expresa una clara intencionalidad de protagonismo geopolítico».** (n.547).

**«La Doctrina de la Seguridad Nacional, entendida como ideología absoluta, no se armonizaría con una visión cristiana del hombre en cuanto responsable de la realización de un proyecto temporal, ni del Estado, en cuanto administrador del bien común.**

**Impone, en efecto, la tutela del pueblo por élites de poder, militares y políticos y conduce hacia una acentuada desigualdad de participación en los resultados del desarrollo».** (n.549).

## condición de los trabajadores

Está, enseguida, la **cuestión social**. Ella es la clave de la integración de los pobres y marginados, reclamada con urgencia por los episcopados latinoamericanos en Medellín y Puebla. Y la clave de la cuestión social, subrayada recientemente de nuevo por Juan Pablo II, es el **trabajo humano considerado como valor prioritario sobre el capital**. ¿Cómo podrían los católicos satisfacerse con las condiciones impuestas a los trabajadores en Chile por el Plan Laboral, que los somete, sin defensa y sin vigor, a las decisiones de los detentores del capital, estos mismos afligidos por las duras condiciones a que los somete la competitividad preconizada como signo de salud por el dogma liberal impuesto a la economía? ¿Cómo podrían aceptar como dádiva del asistencialismo social la solución de los despojos efectuados al trabajo y de la postración de la dignidad del trabajador? ¿Cómo podrían contentarse con un Estado que ya ni siquiera es guardián de las libertades de los propietarios sino mero espectador, cuando no represor de los que claman su derecho a participar en la mesa común? ¿Cómo podrían reconocer como cristiana una noción de la propiedad privada absoluta, exclusiva, ilimitada, perpetua e individual a ultranza?

Ninguna mella hace en la conciencia social católica la frecuente acusación de hallarse infiltrada por el marxismo. Al contrario, al develar en quienes la esgrimen, la penosa ignorancia en materia de enseñanza social de la Iglesia, no hace más que robustecer la convicción de que la ética social inspirada en el Evangelio no va de suyo en una sociedad burguesa inspirada en el liberalismo, sino que debe luchar por hacerse oír y no debe rehuir el hallarse en franca oposición o disidencia.

Una somera descripción de la política económica impuesta por los regímenes de Seguridad Nacional bastará para mostrar tanto su innegable filiación política como su divergencia con los principios básicos de una economía social inspirada en la Doctrina Social del Catolicismo.

Paralelamente a la visión geo-política que inspira los regímenes de Seguridad Nacional, se podría hablar de una «geo-economía» que inspira las políticas liberales monetaristas intentadas en América Latina. Esta «geo-economía»

concebe el mundo como un gran circuito financiero donde el capital especulativo puede elegir libremente un sitio donde posarse, en busca de un incremento de su tasa de ganancia y de la concentración de la riqueza como parámetros deseables. Por consecuencia, ni el crecimiento económico ni el progreso social de los pueblos donde aterriza son sus objetivos primeros.

Como instrumentos básicos de su proyecto, esta política preconiza la apertura de la economía (nada de trabas aduaneras), la subsidiariedad del Estado (caricatura de la que propone la doctrina social católica), la concentración del capital (consecuencia de la total privatización de la economía) y la reducción de los costos sociales. Promueve una fuerte transferencia de ingresos del sector trabajo al sector capital (se reducen los salarios y se asignan al capital privado la previsión de los trabajadores) y, dentro de éste, al capital financiero. Refuerza a través del incremento sin límites de la deuda externa, los lazos de dependencia de cada país con los intereses de las transnacionales. Como parte de la inserción del país en un esquema internacional dado propone la reconversión del aparato productivo, prescindiendo del interés nacional y destruyendo el sector económico que no considera útil para su proyecto dependiente. Provoca la desnacionalización de las economías y distribuye los recursos naturales y riquezas nacionales al mejor postor. Preocupados por «preservar el orden», los gobiernos autoritarios de la Seguridad Nacional generalmente no advierten la diferencia que hay entre fabricar acero o golosinas, ni que «aseguran el orden» para la dependencia.

Este diagnóstico (apoyado en el de un analista argentino) no presenta punto de coincidencia alguna con el espíritu y los principios de una economía de inspiración social-cristiana. Para ésta, la economía debe situarse al servicio de las necesidades del hombre, de **«todo hombre y de todos los hombres».**

La «clave de la cuestión social» está en el factor Trabajo, al cual debe reconocérsele primacía sobre el Capital (Juan Pablo II). Es menester remontar la pendiente economicista de la evolución liberal capitalista de las sociedades industriales mediante una mejor atención y servicio de los derechos humanos básicos, entre los cuales está el derecho al trabajo, a la participación en la gestión de las empresas, a la libre asocia-



ción gremial de los trabajadores, a la información, educación, propiedad privada y a las decisiones políticas que afectarán a los sujetos de esos derechos. De allí que los problemas económicos deban enfrentarse no sólo con los instrumentos técnicos y científicos, sino más aún, a la luz de las exigencias éticas de los valores de la justicia, la equidad y el amor fraterno.

Antes de ser técnica o científica, una economía debe ser Humana. Sólo así podría pretender inspirarse en el Humanismo Cristiano.

### la mercantilización

Está, en tercer lugar, la privatización y consecuente mercantilización de la **educación, la cultura y los medios de comunicación social**. Aparentemente entregadas a la libre iniciativa particular, la vida cultural científica, universitaria, artística y recreativa quedan desquiciadas por la oferta y la demanda de los patrones financieros, quienes forzosa-mente los utilizarán para fines abierta o solapadamente ideológicos.

Juan Pablo II ha denunciado en reiteradas ocasiones la manipulación de la verdad ejercida abiertamente en las sociedades consumistas, en lo cual se cambian las calificaciones objetivas de las cosas, se distorsionan el sentido del lenguaje y de los términos valóricos, se emplean distintos metros de medida para juzgar las acciones de los amigos o de los enemigos. **«La violencia se impregna de la mentira y tiene necesidad de la mentira, procurando asegurarse una**

**respetabilidad en la opinión mundial... Restaurar la verdad es ante todo llamar por su nombre los actos de violencia bajo todas sus formas».** (Juan Pablo II, Mensaje de Paz 1980).

Pero el factor que más bloquea a la conciencia católica en un intransigente «Non possumus» (No podemos aceptar), es, sin duda alguna el ejercicio persistente de la **represión** de la policía política, ejercida no sólo respecto a terroristas sino a los disidentes políticos (relegaciones, exilios, detenciones...).

La experiencia popular y eclesial es tan cuantiosa, tan humillada, tan prolongada a pesar de los reclamos, que difícilmente puede ser explicada por las pretendidas razones de seguridad nacional.

La efectiva temperatura de las relaciones Iglesia-Régimen Militar hay que ir a tomarla a los sótanos de la CNI, donde los interrogatorios muestran la verdadera cara del Régimen respecto a la Iglesia.

Son incontables y constantes los testimonios de los que han pasado por ese infierno, que denuncian, no sólo torturas físicas y psicológicas, sino una voluntad demoníaca de demoler la persona, humillarla y aplastarla, obligarla a confesar falsas culpabilidades (a eso se llama «colaborar») y terminar firmando con los ojos cerrados una deposición que no conoce y una atestación de que allí se ha recibido buen trato.

Cuando han pasado por allí personas vinculadas a actividades de Iglesia han oído el lenguaje más soez, la burla, los insultos salpicados constantemente por las peores groserías, dirigidas con-

tra el cardenal, varios obispos y otras personas e instituciones relevantes en la Iglesia Católica.

Todo comienza con una detención que la Vicaría de la Solidaridad ha denunciado muchas veces como un verdadero secuestro. La más de las veces sin orden competente, sin identificación (salvo por la inconfundible brutalidad), subiendo a la fuerza a un vehículo que arranca locamente. En el interior ya comienzan los garabatos y los golpes. Se pegan los párpados del detenido con «scotch», se le esposa, se le pone anteojos ahumados, y un diario abierto que lo esconde a medias. Llegando a destino, se baja al detenido a unos sótanos, se le hace quitar toda su ropa, y se le hace revestir un buzo y zapatillas. Desde ese momento, el detenido será considerado como una piltrafa humana.

Trámites de identificación, examen médico, fotografías y reclusión en una celda solitaria sin ventanas, con luz encendida día y noche, desde la cual se le saca para el WC y para los interrogatorios. Sospechosos de extremismo o profesionales miembros de instituciones públicas que operan abiertamente, el trato difiere sólo a veces según el rango social de estos últimos. Pero pocos se escapan de un primer ablandamiento: golpes con las dos manos simultáneamente en los oídos, insultos, bastonazos para condimentar la primera conminación a «colaborar», esto es, a corroborar las cosas que ya creen saber y que el detenido debe confesar. Si no lo hace o no contesta satisfactoriamente, nuevos golpes, esta vez de electricidad. Se amenaza de castigos más terribles, de represalias con los hijos del detenido a los que pueden buscar muy fácilmente.

La famosa «parrilla» donde se ata de pies y manos al detenido desnudo (o a la detenida, con burlas y humillaciones de «mirones») es también de uso frecuente. La corriente puede administrarse también al detenido sentado en un sillón: se le abre el cierre eclair del buzo y se le pasea la picana por las partes más sensibles del cuerpo. Un grado mayor de tortura es el «pau d'arara», importación no tradicional del Brasil.

Forma parte de la táctica de desconcertar al detenido la aparición de torturadores buenas personas: unos palmo-teos cariñosos, una insinuación de que pronto va a quedar libre, eventualmente una taza de té, un cigarrillo. Brusca-mente aparece el interrogador más fiero, que grita, amenaza y garabatea (lo llaman Doc: ¿es doctor o es en recuerdo

**LATINOAMERICANOS!  
COMIENZA UN NUEVO AMANECER,  
LUCHEMOS PARA QUE NO SE APAGUE SU LUZ**



# fe y política

de Papa Doc, uno de los pioneros de estos sistemas?).

Las preguntas se suceden sin rigurosa lógica. Con alguien de Iglesia puede trabarse un diálogo sobre la infiltración comunista, el tal por cual de ese Obispo o de esa institución, la tontería católica de no apreciar lo bien inspirado que es este Régimen, sobre todo para combatir al comunismo, la lacra de los políticos, la estupidez de la democracia, los éxitos del gobierno, las directivas de Moscú, etc.

Más penosa es la incursión en temas religiosos: tales curas son fascinerosos, comunistas, ricos, maricas y también concubenarios. Los tesoros del Vaticano la explotación de la credulidad popular, las mandas y la plata...

Así pueden pasar cinco o veinte días. La misma historia se repite incansablemente, de día o de noche, el detenido pierde la noción del tiempo porque está siempre vendado, salvo en su celda donde unos golpes a la puerta le advierten que va a entrar en guardián para que se ponga el antifaz

## derechos humanos conculcados

La Vicaría de la Solidaridad, (carta del Vicario a los agentes pastorales de Santiago, 15 de Enero del '82), ha proporcionado el dato estadístico que sólo el 12% de los detenidos (casi todos pasados por la CNI) resultan después efectivamente procesados por la justicia ordinaria y sólo el 2% por actos calificables de terroristas.

Para el 88% restante, el trato como a culpable servirá de todos modos para amedrentarlos y para disuadirlos. Siendo disidente deberá cuidar en adelante de no manifestar su opinión, de guardársela para sí y huir de todo lo que tenga cierto riesgo.

La CNI, por tanto, no se limita a la represión de terroristas: su objetivo es también disuadir por la violencia a los no-violentos. Los entrega a la justicia ordinaria con una querrela en nombre del Ministerio del Interior cuya primera deposición será denunciada por el detenido como extraída con apremios ilegítimos y negada en cuanto a las acusaciones imputadas y «confesadas». El ministro sumariante se limitará con gesto cansado y rutinario a ordenar al actuario: **«Póngale: no ratifica la declaración»**. Vienen entonces nuevos antecedentes, recursos de queja o de reposi-

32-Paz y Justicia



«Felices los que tienen hambre y sed de justicia porque serán saciados...» (Mateo 5,6)

ción, apelación por parte del abogado del Ministerio, nuevas detenciones...

Así se estira lo más posible el proceso. Así es la suerte de los cristianos chilenos que no se han convencido que toda asociación con otros para pensar en otra salida más humana y cristiana para Chile, sea ilícita por voluntad personal del gobernante.

La jerarquía católica ha sido reiteradas veces explícita en su repudio al empleo de la tortura. Es innecesario recordar las declaraciones desde el '74 pasando por las excomuniones decretadas por algunos obispos y culminando con las continuas denuncias de la Vicaría de la Solidaridad hasta hoy. La seriedad y honestidad de su información están al abrigo de toda sospecha. Durante un tiempo, el Gobierno pudo intentar descalificar esta defensa de los derechos humanos por parte de la Iglesia, arguyendo con el pretexto de la Seguridad Nacional. Y así como la temperatura de las relaciones Iglesia-Gobierno, decíamos, hay que tomarla en los sótanos de la CNI, así también el cuerpo que la registra se encuentra en las comunidades cristianas, en los agentes de pastoral, en poblaciones y en la documentación privada y pública de las organizaciones católicas.

La desolación del mundo del trabajo la conoce bien la Vicaría de Pastoral Obrera, que apoya al movimiento sin-

dical que ha tratado penosamente de sobreponerse a la avalancha de la legislación que le hace perder todas sus conquistas.

La manipulación de las universidades con la eliminación de los académicos disidentes, la represión de los estudiantes la incorporación de ellas al régimen de mercado... todo eso lo conoce bien la Vicaría de Pastoral Universitaria, que se ha visto controlada y obstaculizada, cuando ha dado testimonios del clima represivo que afecta a la atmósfera universitaria, so color de disciplina y laboriosidad.

La jerarquía católica, en sus frecuentes asambleas plenarias, aún con el mejor ánimo de no indisponerse con el Gobierno, no ha podido evitar el denuncia de la inmoralidad de la Consulta del 4 de Enero del '79, primero, y enseguida, del Plebiscito sin alternativas, sin garantías de corrección, con propaganda distorsionante y con hipoteca en favor de graves artículos transitorios. Ha clamado con tono dolorido y firme en favor de los exiliados: sólo ha obtenido algún caso particular, como el de una víctima del terrorismo (B. Leighton) pero nada ha podido conseguir respecto a un sacerdote calumniado ignominiosamente (Ignacio Serrano) y de nada ha servido su protesta por la expulsión injustificada de chilenos no-violentistas.

## apertura del diálogo

La opción política más constante del catolicismo chileno, ahora como antes, es el llamado a la apertura al diálogo. Brota de la misma noción cristiana de la sociedad política. Los hombres llevados por su naturaleza a convivir en unidades superiores a la de la comunidad básica que es la familia, hacen la mayor obra de inteligencia, de arte y de bien común moral, al institucionalizar jurídicamente la expresión de sus necesidades, valores e ideales que establezcan las posibilidades de una convivencia justa y pacífica. JUSTICIA Y PAZ. Serán siempre los nortes insustituibles de toda ciencia y arte de convivir humanos.

Ante la pluralidad de situaciones, necesidades, valores y proyectos que la infinita variedad de experiencias humanas pueda proporcionar, el camino constructivo en el diálogo. Paciente respetuoso, franco, honesto, el diálogo es la primera condición y el primer paso dado hacia la penosa búsqueda de la Justicia y la Paz. □

# BRASILEÑOS EN SOLIDARIDAD CON LA ARGENTINA

Los brasileños abajo firmantes, consecuentes con nuestra postura permanente en defensa de los Derechos Humanos en nuestro país, nos sentimos hermanados con el pueblo argentino, cuyo sufrimiento por la represión masiva a que viene siendo sometido, compartimos y sentimos como propio. Hechos recientes, como el descubrimiento de centenares de tumbas sin identificación, la localización de hijos de desaparecidos sustraídos a sus familiares y las manifestaciones de secuestrados que retornaron con vida, comprueban la magnitud de esta represión.

Por lo tanto,

- \* **DECLARAMOS** que la desaparición de personas es una nueva y la más cruel forma de represión contra un pueblo, siendo inadmisibles para la conciencia humana;
- \* **DENUNCIAMOS** que la afluencia argentina ante los millares de hogares en que desaparecieron esposos, padres, madres, hijos, nietos y otros familiares, ha tenido hasta el presente, por toda respuesta, más represión, desapariciones, muertes y cárceles;
- \* **EXPRESAMOS** nuestro apoyo a la acción de los organismos de Derechos Humanos y en especial, la brega de las MADRES Y ABUELAS DE PLAZA DE MAYO, en su clamor de justicia y por la aparición con vida de sus seres queridos;
- \* **SOLICITAMOS:**
  - \* el cese inmediato de los secuestros y detenciones ilegales de personas;
  - \* que aparezcan con vida los detenidos-desaparecidos, entre los cuales se incluyen varios brasileños y cientos de otros latinoamericanos; que se informe a la opinión pública los lugares donde estuvieron detenidos y el estado en que se encuentran;
  - \* que se proceda al enjuiciamiento de los culpables de los asesinatos, desapariciones, torturas y detenciones ilegales;
  - \* que se permita actuar libremente y sin presiones ni persecuciones a los organismos que luchan por los Derechos Humanos.

## AUTORIDADES Y PARLAMENTARIOS (actuales y/o electos):

**Gobernadores de Estado:** FRANCO MONTORO, São Paulo (SP); TANCREDO NEVES, Minas Gerais; DARCY RIBEIRO, Vice, Rio de Janeiro; ORESTES QUERCIA, Vice, S. Paulo; **Union de las Naciones Indígenas del Brasil:** CACIQUE LINO PEREIRA CORDEIRO, Seor; **Intendentes:** JOSE A. BORGES, Piracicaba, SP; ROBERTO VALADAO, Cachoeira, Espirito Santo (ES); **Senadores:** FERNANDO HENRIQUE CARDOSO, PMDB; JOSE INACIO FERREIRA, PMDB; SEVERO GOMES, PMDB; ALMINIO AFFONSO, PMDB (Supl); **Diputados PDT:** CACIQUE MARIO JURUNA; CLEMIR RAMOS; JOSE C. BRANDAO; JOSE FREJAT; CARLOS FAYAL; PMDB; ALBERTO GOLDMAN; AUDALIO DANTAS; AURELIO PERES; CASSIO GONCALVES; DAILSON LARANJA; FLAVIO BIERREMBACH; JOAO HERRMAN NETO; JOSE E. FERREIRA; MARCELO CERQUEIRA; MODESTO DA SILVEIRA; NELSON AGUIAR; PAULO ZARZUR; RAIMUNDO DE OLIVEIRA; DILTON LIRIO NETO; EVANDRO MESQUITA; FERNANDO MORAIS; HELONEIDA STUDART; M.A. CASTELLO BRANCO; PELAES; SALVADOR GONOMO, PT; DJALMA BOM; EDUARDO M. SUPLICY; IRMA PASSONI; JOSE EUDES; JOSE GENOINO NETO; JOAO B. DOS MARES GUIA; LIZT VIEIRA; LUIZ S. DULCE; MARCOS A. RIBEIRO; PAULO DINIZ.

**AUTORIDADES RELIGIOSAS:** CARDENAL DOM PAULO EVARISTO ARNS, Arzobispo de São Paulo (SP); PAULO A. MATTOS, Obispo Metodista; Rev. ROBERTO T. LESSA, Secr. Sinodo, Iglesia Presbiteriana Indep. SP; Dom GERALDO A. DE FREITAS, Obispo Iglesia Crist. Ecuménica; D. JOAO B. DA MOTA, Arzobispo de Vitória, Espirito Santo; **Obispos Católicos:** D. ALDO GERNA; D. AUGUSTO ALVES; D. ORLANDO DOTTI; D. REINALDO PUNDE; D. VITAL WILDEIRINTE; Padre FERNANDO BASTOS DE AVILAS; Padre ATTILIO HARTMANN, Sec. UCBC; Padre RUBEM DUQUE, Coord. Pastoral Vitoria - ES; Rev. URIEL TEXEIRA; Madre CRISTINA S. DORIA, Sedes Sapientiae, SP.

**ARQUITECTOS:** OSCAR NIEMEYER; LINA BO BARDI; ANDRE VAINER; SABINO BARROSO.

**ARTISTAS:** Cantantes y Musicos: CHICO BUARQUE DE HOLANDA; MILTON NASCIMENTO; FAGNER; NARA LEAO; MARILIA MEDALHA; CLARA NUNEZ; GONZAGUINHA; JOAO BOSCO; PEPEU GOMES; JOAO NOGUEIRA.

**Cine, Teatro, TV:** SONIA BRAGA; GIANFRANCESCO GUARNIERI; BETE MENDES, Diputada PT; JO SOARES; RAUL CORTEZ; ZEZE MOTTA; FRANCISCO CUOCO; DINA SFAT; TONIA CARRERO; HUGO CARVANA; RUTH ESCOBAR, Diputada PMDB TERESA RACHEL.

**Cineastas:** LEON HIRSZMAN; ARNALDO JABOR; CACA DIEGUES JOAQUIM PEDRO DE ANDRADE; IBERE CAVALCANTI; ZELITO VIANA.

**Plásticos:** RUBENS GERSMAN; HERMINIO B. DE CARVALHO; OSWALDO LOUREIRO; ROBERTO MAGALHAES; VALDIR SARUBBI.

**CIENCIAS SOCIALES:** PAULO FREIRE; CESAR GUIMARAES; HELIO PELLEGRINO; HERBERT DE SOUZA; LUCIA VALLADARES; LYGIA SIGAUD; NELSON WERNECK SODRE; NEUMA AGUIAR; PAULO KRISCHKE; SIMON SWARTZMAN; WANDERLEY G. DOS SANTOS.

**CIENIFICOS:** ERNST W. HAMBURGER; JOSE ZATZ; SILVIO R. A. SALINAS; RICARDO FERREIRA, ex Pte. Soc. Bras. Quimica. **DEPORTISTAS:** Futbolistas: CORINTHIANS; SOCRATES, Cap. Seleccion. Brasil; WLADIMIR, Cap.; ALFINETE; CASAGRANDE; LUIZ C. ROSA; MAURO PAULINHO; SOLITO; WAGNER; ZEMARIA; ADILSON MONTEIRO ALVES, Dir. Depto. Futbol.

**DIRECTIVOS DE ENTIDADES:** OAB Colegio de Abogados del Brasil; Secc. Rio: HELIO SALVIA Pte. y 13 Consejeros; Secc. Espirito

Santo, HELIO LEAL Pte. y 24 Consejeros; BARBOSA LIMA SOBRI-NHO Pte. ABI-Asoc. Bras. de Prensa; CLARA M. ARAUJO Pte. UNE Union Nac. Estudiantes; DALMO DE ABREU DALLARI Pte. Asoc. Bras. Juristas Democráticos; ELCY R. LACERDA Caritas Rio; GILBERTO VELHO Pte. Asoc. Bras. Antropología; ISMAR DE O. SOARES Pte. UCBC- Unión Cristiana Bras. de Comunicacion; SILVIA PORTELA DE CASTRO Pte. Asoc. Sociólogos del Brasil; EDUARDO TEMPORAO Pte. Cenro Estudios Bras. de Salud; ALMIR DE BARROS Confed. Nacional de Asoc. Barriales; IRINEU GUIMARAES Federacion de Asoc. de Favelas de Rio; JOSE A. MOISES Pte. Asoc. Sociólogos de São Paulo (SP); PAULO KLIASS Vice-Pte. Unión Estadual Estudiantes SP; A. FERREIRA Grupo Negro SP; REGINA PIMENTA - ABI SP.

**DIRECTIVOS UNIVERSITARIOS:** ELIAS BOAVENTURA Rector Univ. Metodista Piracicaba; LUIS BEVILAQUA Vice-Rector Acad. PUC - Pontificia Univ. Católica Rio de Janeiro (RJ); MANUEL DE JESUS SOARES Decano Univ. Sta. Ursula; AUGUSTO SAMPAIO Vice-Decano PUC-RJ. **Direct. y Jefes Depto.:** ANTONIO RODRIGUES - PUC-RJ; LUIS GARCIA, PUC-RJ; EULALIA M. LOBO - UFRJ Univ. Federal Rio; MARIA C. FALCON - Univ. Fed. Fluminense; VIANA DA SILVA CARDOSO - UFRJ; MIRIAM A. MARQUES - Univ. Fed. Flum.; PHILOMENA GEBRAM - UFRJ; ZILAH DE ALMEIDA - Fundacion Getulio Vargas.

**DIRIGENTES POLITICOS:** **Autoridades Partidarias:** LULA - Pte. Nac. PT-Partido dos Trabalhadores; ULYSSES GUIMARAES Pte. Nacional PMDB - Partido do Movimento Democrático Brasileiro; ABDIAS DO NASCIMENTO Vice Pte. Nacional PDT - Partido Democrático Trabalhista; NEIVA MOREIRA Vice Pte. Nac. PDT; APOLO-NIO DE CARVALHO - PT; CIBILIS VIANNA - PDT; FRANCISCO C. WEFFORT - PT; JOSE IBRAHIM - PT; LUIZ EDUARDO GREEN HALG - PT; BAYARD DEMARIA BOITEUX Pte. PDT-Rio; MARIO GURGEL Pte. PDT-ES; WILSON FARIAS Pte. PT-Rio.

**Personalidades:** LUIZ CARLOS PRESTES; WELLINGTON MOREIRA FRANCO Cand. a Gobernador de Rio PDS - Partido del Gobierno; MIRO TEXEIRA Cand. a Gob. Rio PMDB; LISANEAS MACIEL Cand. a Gob. Rio-PT; ALDO REBELLO Ex Pte. UNE(PMDB); CYRO KURTZ (PMDB); MARIA H. MOREIRA ALVES (PT). **ECONOMISTAS:** EDMAR BACHA; MARIA DA CONCEICAO TAVARES; PEDRO MALAN.

**ESCRITORES:** **Academia Bras. de Letras:** AFONSO ARINOS DE MELO FRANCO (Ex Min. RREE); ANTONIO HOUAISS; EDUARDO PORTELLA (Ex Min. Educ.); **Otros:** MARCOS A. MADEIRA Pte. Pen Club RJ; ANTONIO C. VILLACA Vicepte. Pen Club RJ; ANTONIO CALLADO; FERREIRA GULLAR; THIAGO DE MELLO; DIAS GOMES; JANETTE CLAIR; ALBERTO PASSOS GUIMARAES; FERNANDO GABEIRA; LEANDRO KONDER.

**JURISTAS Y JUECES:** MIGUEL REALE Jr.; MODESTO CARVALHOSA; RAYMUNDO FAORO Ex Pte. OAB; WALDIR PIRES Ex Consultor Gral. Rpea.; CELSO L. GAIGER Ex Camarista.

**PERIODISTAS:** JOAO SALDANHA; NEWTON CARLOS; PAULO SCHILLING; ZIRALDO; HENFIL; ARTHUR DA TAVOLA; CARLOS E. NOVAES; CARLOS N. COUTINHO; JOELMIR BETTING; MARCO A. ROCHA; OSMAR SANTOS; PAULO CANNABRAVA FILHO; PERSEU ABRAMO; MOACIR WERNECK DE CASTRO; RAUL RYFF; RICARDO CARVALHO; RICARDO KOTSCHO. **SINDICALISTAS:** Comisión Pro Central Unica de Trabajadores; EDSON SANTOS; IVAN PINHEIRO; WALDEMAR ROSSI.

**DIRECTIVOS SINDICATOS Nacionales:** FREITAS NETO, Feder. Nac. Periodistas; MAGALI MASCARELI, Trab. Bco. Central; NILSON MIRANDA, Confed. Nac. Trab. Comunicacion y Publicidad; VITOR BUAIZ Vice Pte. Feder. Nac. Médicos; WALDIR FERREIRA, Pte. Trabaja. Vidrio. Sao Paulo; AUGUSTO O. DE CAMPOS, Pte. Bancarios; DENISE DELVECHIO, Artistas; DJALMA VIEIRA, Metalúrgicos Campinas; DAGOBERTO STUCKER, Funcionarios Públicos; ELI FERREIRA, Petroleros Mauá; FERNANDA COELHO, Sociólogos; FRANCISCO ZANETI, Químicos; GUMERCINDO MILHOMEM NETO, Pte. Profesores Esc. Oficiales; JACO BITTAR, Pte. Petroleros Campinas; JAIR MENEGUELLI, Pte. Metalúrgicos S. Bernardo y Diodema; JOAO ALBUQUERQUE, Pte. Metalúrg. S. José dos Campos; JULIA ROLANO, Médicos; MARIA L. S. FERNANDES, Pte. Periodistas; RAIMUNDO R. DE LIMA, Pte. Panaderos; RUBENS FANDINO, Ind. Eléctricas; VIRGINIA PAES, Asistentes Sociales; WAGNER GOMES, Subterráneos. **Rio de Janeiro:** ABDIAS SANTOS, Pte. Metalúrgicos Niteroi; ERICKSSON R. ALMENDRA, Pte. Docentes Univ. Federal; ISMENIA L. MARTINS, Pte. Docentes Univ. Fed. Fluminense; JORGE BITTAR, Pte. Ingenieros; JOSE M. RIBEIRO, Profesores; LUIS A. SANZ, Artistas; L. PIMENTEL, Metalúrgicos; MARIO J. MAESTRI, Pte. Docentes Univ. Sta. Ursula; NERI RODRIGUES, Gráficos; ROBERTO CHAVO, Pte. Médicos; SICHEL D. CHARCEL, Pte. Periodistas. **Otros Estados:** ALOISIO RODRIGUES, Petroleros Bahia; BENEDITO T. CESAR, Pte. Docentes Univ. Fed. Espirito Santo; JOSE A. SIQUEIRA, Metalúrgicos Recife.

**DERECHOS HUMANOS:** MARGARIDA GENEVOIS, Pte. Comis. Pontificia Justicia y Paz Arquidiócesis São Paulo(SP); ANTONIO C. PENEDO, Com. Pontif. Just. y Paz Arquid. Vitória; CARLOS A. IDOETA, Amnesty International SP; JOSE CARLOS DIAS BUREAUX Feder. Mundial Juristas Democráticos ONU; JOSE GREGORI Ex Pte. Justicia y Paz (Dip. PMDB); ROGERIO STUDART Amnesty Inter. Rio de Janeiro(RJ); BELIZARIO DOS SANTOS Jr. Pte. Asoc. Latinoamer. Defensa Derechos Humanos SP;

**Entidades:** Comis. Defensa Derechos del Preso, RJ; Comité Bras. Amnistía, RJ/sp; Comité Bras. Solid. Madres Plaza de Mayo y Luchas Pueblo Argentino RJ; Comité Bras. Solid. Pueblos de América Latina ES/SP; Comité Solid. Pueblos Latinoamericanos RJ; Mov. Femenino por la Amnistía y Libertades Democráticas RJ; Mov. Justicia y Derechos Humanos Porto Alegre; Secretariado Nac. Justicia y No Violencia. SIGUEN 945 FIRMAS MAS.

*«Para que haya reconciliación se necesita: exámen de conciencia, dolor, arrepentimiento sincero de los pecados, propósito de corrección, confesión sincera del pecado y reparación del mal cometido».*

*Mons. Hesayne*

*«Los pecados que se perdonan son los pecados confesados, los pecados reparados».*

*Mons. Zaspe*



*La esperanza de interrogar al viento acrecienta el dolor más no el olvido*

Vía Aérea  
México 479  
1097 Buenos Aires

Correo Argentino Suc. San Isidro Bs. As.	Franqueo Pagado Conc. N° 4469
	Tarifa reducida Conc. N° 1138

**\$ 40.000.-**